



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ  
КАФЕДРА АНГЛИЙСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

**Фразеосемантическое поле акцентуации личности в художественном  
дискурсе**

**Выпускная квалификационная работа по направлению  
44.03.05 Педагогическое образование  
(с двумя профилями подготовки)**

**Направленность программы бакалавриата  
«Английский язык. Иностранный язык»  
Форма обучения очная**

Проверка на объем заимствований:  
82,63% авторского текста  
Работа рекомендована к защите  
«10» июня 2024 г.  
зав. кафедрой английской  
филологии Афанасьева О.Ю.

Выполнил:  
Студент группы ОФ-503/091-5-1  
Лукманова Дарья Азатовна  
Научный руководитель:  
кандидат филологических наук  
Курочкина Мария Анатольевна

Челябинск  
2024

## СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
1 ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ЛИЧНОСТИ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ДИСКУРСЕ .....	9
1.1 Парадигма исследования художественного дискурса в лингвистике .....	9
1.1.1 Понятие художественного дискурса .....	10
1.1.2 Основные характеристики художественного дискурса .....	13
1.2.1 Структура личности: основные аспекты и составляющие .....	21
1.2.2 Понятие личности в контексте исследования .....	23
1.3 Акцентуация личности в художественном дискурсе .....	25
1.4 Основы личностно-ориентированной фразеосемантики .....	28
1.4.1 Определение, особенности и классификация ФЕ .....	29
1.4.2 Теория фразеосемантических полей .....	31
1.4.3 Фразеосемантическое макрополе «Личность».....	34
Выводы по главе 1 .....	36
2 ПРАКТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ФРАЗЕОСЕМАНТИЧЕСКОГО ПОЛЯ .....	38
2.1 Фразеосемантическое поле «Личность» .....	38
2.1.1 Микрополе «Эмоциональные характеристики» .....	39
2.1.2 Микрополе «Когнитивные способности».....	42
2.1.3 Микрополе «Моральные характеристики» .....	45
2.1.4 Микрополе «Социальное положение и поведение» .....	47
2.1.5 Микрополе «Темперамент».....	50
2.2 Методическая часть .....	53
Выводы по главе 2.....	61
ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....	63
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК .....	65
ПРИЛОЖЕНИЕ .....	72

## ВВЕДЕНИЕ

Данная выпускная квалификационная работа посвящена анализу фразеосемантического поля акцентуации личности в современном художественном дискурсе. Она направлена на изучение многообразия фразеологических единиц, используемых для описания и выражения различных аспектов личности в художественных произведениях современности. Акцентуация личности, как ключевая особенность индивидуальности, становится объектом внимания для анализа и исследования в данной работе.

В контексте современного художественного дискурса, акцентуация личности выражается через разнообразные языковые средства – от образности и метафор до конкретных лексических единиц и фразеологических оборотов. Этот разноплановый подход к выражению личностных особенностей в текстах способствует более глубокому пониманию не только самих персонажей, но и социокультурного контекста, в котором развивается сюжет.

Исследование фразеосемантического поля акцентуации личности в современном художественном дискурсе имеет важное значение для понимания языковых механизмов, которые лежат в основе создания образа личности в литературе, кино и других художественных формах. Это исследование также позволит более глубоко проникнуть в тонкости языкового выражения личностных особенностей и их восприятия в современном обществе.

Исследование образа личности в современном художественном дискурсе привлекло внимание таких ученых, как В. И. Карасика, чьи работы посвящены различным аспектам лингвистики, культурологии и литературного анализа, а также Н. Д. Арутюновой, изучающей семантические аспекты личности в языке и литературе.

Актуальность исследования обусловлена необходимостью понимания способов выражения личностных особенностей в современном контексте, где литературный язык играет ключевую роль в формировании образа человека. Данная работа выполнена в рамках современной антропоцентрической парадигмы, заключающейся в выведении на первое место человека, так как язык считается главной характеристикой индивида, его важнейшей составляющей, где анализируется человек в языке и язык в человеке.

Научная значимость исследования заключается в выявлении и анализе фразеологических оборотов, характеризующих личность, в современном художественном тексте, что позволит не только более глубоко понять механизмы создания персонажей, но и углубить наше понимание образа личности в различных контекстах.

Практическая значимость исследования обусловлена возможностью использования представленных в нем материалов обучающимися старшего школьного возраста в качестве дополнения к актуальным на момент написания работы УМК. Данные материалы помогут обучающимся сформировать представление о способах передачи образа личности в современном художественном дискурсе.

Таким образом, целью данной работы является анализ фразеосемантического поля акцентуации личности и систематизация ФЕ, входящих в его состав. Работа предполагает выявление основных категорий, через которые происходит описание индивидуальных черт личности.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи.

1. Изучить теоретические источники по основной проблематике исследования и составить терминологическую базу исследования по темам: «дискурс», «художественный дискурс», «личность», «фразеосемантика», «фразеосемантические поля».

2. Методом сплошной выборки составить картотеку фразеологизмов из современных художественных текстов, репрезентирующих различные аспекты акцентуации личности.

3. Проанализировать и систематизировать фразеосемантическое поле акцентуации личности в современном художественном дискурсе.

4. Разработать комплекс упражнений с целью применения собранной информации в процессе обучения английскому языку обучающихся старшей школы.

Объект исследования: дискурсивный портрет личности в современном художественном дискурсе.

Предмет исследования: фразеосемантическое поле акцентуации личности в современных художественных текстах, включающее разнообразие языковых средств для описания и характеристики человека.

В ходе достижения поставленных целей были использованы следующие методы: метод сплошной выборки, лингвистическое наблюдение и описание, анализ словарных дефиниций, количественная обработка полученных материалов, контекстологический метод, а также методологический подход, направленный на комплексное изучение многообразия лексических единиц в художественном контексте.

Теоретической базой данной работы послужили исследования отечественных и зарубежных авторов в таких областях, как когнитивная лингвистика (М. В. Пименова, И. С. Шевченко и др.), семиотика (Ю. М. Лотман, Ю. Н. Караулов и др.), лингвокультурология (М. М. Ангелова, В. И. Карасик и др.), психология (Б. Г. Ананьев, К. Р. Роджерс, Г. В. Олпорт и др.), дискурсология (М. Л. Макаров, Т. А. Ван Дейк, А. В. Олянич и др.), социолингвистика (В. Ю. Михальченко, И. С. Шевченко и др.) и стилистика (А. И. Ефимов, Н. М. Шанский и др.), создавая комплексный методологический подход к анализу фразеосемантического поля акцентуации личности в современном художественном дискурсе.

Материалом исследования послужили 7 современных художественных произведений, включающих в себя «About a Boy» by Nick Hornby объёмом 307 страниц, «Other Voices, Other Rooms» by Truman Capote объёмом 231 страница, «The Catcher in the Rye» by J. D. Salinger объёмом 277 страниц, «The Collector» by John Fowles объёмом 283 страницы, «The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon объёмом 226 страниц, «Theatre» by W. Somerset Maugham объёмом 264 страницы и «To Kill a Mockingbird» by Harper Lee объёмом 281 страница.

Данная выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, выводов по главам, заключения, списка использованной литературы и приложения.

Во введении обосновывается актуальность данной работы, определяются научная и практическая значимость, выделяются объект и предмет исследования, а также определяются цель, задачи и методы их достижения.

В первой главе осуществляется обзор и анализ ключевых аспектов исследования художественного дискурса в лингвистике. Рассматривается парадигма исследования художественного дискурса, включая понятие художественного дискурса и его основные черты; осуществляется разбор структуры личности, выделяются основные аспекты и составляющие, а также определяется понятие личности в контексте исследования; освещается тема акцентуации личности, включая определение, особенности проявления в литературе и роль в контексте художественного дискурса; а также рассматриваются основы личностно-ориентированной фразеосемантики с акцентом на фразеосемантическое макрополе содержания характерологических компонентов.

Во второй главе методом сплошной выборки составлена картотека примеров и проведён анализ фразеологических единиц из современной литературы с целью выявления специфики использования фразеосемантического поля для акцентуации индивидуальности

персонажей. Анализу подверглись такие аспекты личности, как эмоциональные характеристики, когнитивные способности, моральные характеристики, социальное положение и поведение и темперамент. Также разрабатывается комплекс упражнений, который может быть использован в рамках образовательного процесса в старшей школе для изучения личностных особенностей человека, выраженных фразеологическими оборотами, направленный на развитие лексических навыков, а также навыков говорения и чтения.

В заключении подводятся основные итоги данной выпускной квалификационной работы.

В библиографическом списке указаны источники литературы, использованной в работе.

В приложении представлена картотека ФЕ, относящихся к фразеосемантическому полю «Личность» включающая в себя 134 ФЕ.

На защиту выносятся следующие положения:

1. Фразеосемантическое поле «Личность» – сложная и многослойная структура, включающая в себя 5 микрополей: «Эмоциональные характеристики», «Когнитивные способности», «Моральные характеристики», «Социальное положение и поведение» и «Темперамент».

2. Каждое из данных микрополей может быть описано с помощью анализа с выделением идеограммы, а также определением ядра, ближней и дальней периферии согласно принципу частотности и денотативному содержанию составных частей ФЕ.

3. Исследование фразеосемантической акцентуации личности в современном художественном дискурсе показывает, что наибольшее внимание современными авторами уделяется социальному аспекту личности, а именно таким проблемам, поднимаемым в современном обществе, как место человека в мире, его социальный статус, общественное восприятие личности, социальное неравенство, дискриминацию по

различным признакам и многие другие, что свидетельствует о значимости социального контекста.

4. Результаты анализа продемонстрировали бинарность всех микрополей относительно коннотативных значений ФЕ, входящих в их состав. В большинстве микрополей наблюдается значительное преобладание ФЕ, имеющих негативные коннотации, что связано с особенностью выбора произведений, в которых акцентируется внимание на сложных, конфликтных ситуациях, а также на эмоциональных переживаниях персонажей. Общий анализ фразеологических единиц демонстрирует склонность авторов, использовать фразеологизмы с негативными коннотациями для подчеркивания сложностей и конфликтов, с которыми сталкиваются литературные герои.

5. Система упражнений, представленная на основе материалов исследования, позволит развить лексические навыки, а также навыки чтения и говорения в рамках программы обучения иностранному языку в общеобразовательной школе.

# 1 ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ЛИЧНОСТИ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ДИСКУРСЕ

## 1.1 Парадигма исследования художественного дискурса в лингвистике

В современной лингвистике художественный дискурс представляет собой объект исследования, который привлекает внимание ученых своей многогранной природой и сложностью структуры. Развитие этой области лингвистической науки обусловлено стремлением понять особенности языковой реализации искусства, представленного в художественных текстах [45]. Исследователи последних десятилетий уделяют все больше внимания анализу текстов с точки зрения их контекстуальной значимости, дискурсивных стратегий, семантических конструкций и влияния социокультурных факторов на создание и восприятие художественных произведений. Лингвистический анализ художественного дискурса претерпел значительные изменения, перейдя от простого изучения лексико-грамматических структур к осмыслению смысловых компонентов и механизмов их формирования в тексте.

Так, в своих исследованиях Н. Д. Арутюнова рассматривает художественный дискурс как сложный языковой феномен, который отражает культурные, социальные и исторические аспекты [9]. Ее работа в области литературного анализа, в частности, касается таких тем, как теория текста, структура художественного произведения, литературные жанры и их эволюция, проблемы художественной интерпретации и т.д.

Понимание художественного дискурса требует комплексного подхода, объединяющего теоретические концепции лингвистики, литературоведения, философии, культурологии и других научных дисциплин. Важным является выделение теоретических и методологических основ исследования художественного дискурса, что

позволит не только углубить понимание структуры и функций текста, но и раскрыть его эстетические, эмоциональные и культурные аспекты. Этот подход способствует не только анализу языковых единиц и структур, но и обращению к интерпретации текстового материала с учетом контекстуальных, исторических и социокультурных особенностей [71].

Понимание того, как языковые конструкции используются для передачи культурных значений, помогает лингвистам разгадывать тонкости и смысловые нюансы художественных произведений. Это расширяет область их исследований за пределы лингвистических аспектов. Анализ художественного дискурса в контексте лингвистики позволяет не только понять особенности языкового выражения, но и глубже проникнуть в культурные особенности и ценности, которые формируют культурную идентичность.

Так, современная лингвистика активно изучает художественный дискурс как сложное явление, отражающее культурные, социальные и исторические аспекты [12]. Исследование этой области науки не только углубляет наше понимание языковой реализации искусства, но и раскрывает его эстетические, эмоциональные и культурные аспекты. Взаимодействие с другими научными дисциплинами и использование современных методов анализа позволяют лингвистам расширить границы понимания художественного дискурса и его роли в формировании культурной идентичности.

### 1.1.1 Понятие художественного дискурса

Термин «дискурс» стал одним из важнейших вопросов в современной лингвистике. Он охватывает связный текст, который взаимодействует с экстралингвистическими, социокультурными, прагматическими, психологическими и другими факторами. Исследование дискурса и дискурсивный анализ, относительно молодые области в лингвистике, привлекают внимание ученых к разнообразным аспектам языкового

взаимодействия. В последнее десятилетие было написано значительное количество научных работ, посвященных, в частности, политическому дискурсу и особенностям его перевода.

Так, Н. Д. Арутюнова в своих работах рассматривает дискурс как способ организации текста, который включает в себя не только лингвистические элементы (слова, фразы), но и социокультурные контексты, в которых текст функционирует [9]. Дискурс представляет собой систему коммуникативных практик, которые взаимодействуют с социокультурными факторами, формируя смысловые конструкции и интерпретации текста.

Т. А. Ван Дейк в свою очередь определяет дискурс как способ организации знаний и идей, которые формируются, передаются и воспринимаются через язык. Он рассматривает дискурс как социальное и культурное явление, которое используется для конструирования и передачи идентичности, власти и доминирования в обществе [72].

В. И. Карасик в своих работах рассматривает дискурс как способ коммуникации и социокультурной практики, включающей в себя различные средства и стратегии языкового воздействия. Для него дискурс – это не только тексты и их структуры, но и социокультурные условия и контекст, в которых они функционируют [28].

С точки зрения социолингвистики, дискурс можно разделить на два основных типа: персональный, где говорящий выступает как индивидуальность, отображая свой внутренний мир, и институциональный, где говорящий выступает в роли представителя определенного социального института [52].

Ю. А. Комарова утверждает, что у любого дискурса присутствуют следующие характеристики: тема, которая обычно определяет содержание общения; ситуативная обусловленность, которая описывает контекст, в котором происходит обмен информацией; социальная ориентация, включающая коммуникативные роли и установки, а также социальный

статус участников; неоднородная структурированность, выражающаяся в актуализации как языковых, так и неязыковых факторов; динамичность, что подразумевает развитие и изменение темы в процессе общения; недискретность, означающая неопределенность границ дискурса как целостного речевого произведения [32].

Таким образом, в современной лингвистической науке дискурс активно изучается в прагматическом контексте. Его рассматривают как инструмент построения текстов или сообщений, направленных на практическую цель в области коммуникации [29].

Художественный дискурс, в свою очередь, представляет собой сложное явление, которое охватывает не только сферу литературного творчества, но и обладает глубокими связями с лингвистикой, литературоведением, философией, культурологией и другими областями знания. В контексте лингвистики художественный дискурс исследуется как особая разновидность языковой деятельности, направленной на эстетическое, эмоциональное и художественное воздействие на читателя или слушателя [55].

А. В. Олянич описывает дискурс как своеобразное пространство, где ментальные концепты и знания структурируются и находят выражение в языковых конструкциях, что соответствует теме исследования художественного дискурса в лингвистике. В центре внимания здесь стоит идея рассмотрения дискурса как особого поля для организации и представления концепций, формирующих систему знания [43]. В контексте исследования художественного дискурса это можно интерпретировать следующим образом: литературные произведения не только представляют собой тексты, но и служат средством передачи и организации идей и образов внутри своей структуры.

Также отмечается, что эти структуры, основанные на ментальных конструктах, формируют дискурсивную систему, которая включает в себя два аспекта: презентационную структуру (организацию мысли и идей) и ее

лингвистическое выражение (речевое воплощение). Это указывает на то, что художественный дискурс состоит из внутренней структуры мысли, организации знаний и идей (презентационная структура), а также их конкретного выражения через языковые средства (речевое воплощение) в литературном тексте [13].

В соответствии с высказыванием М. Л. Макарова, само определение категории «дискурс» уже предполагает определенную идеологическую ориентацию и точку зрения на изучение языка и языкового общения [40]. При рассмотрении дискурса как концепции или категории включаются определенные представления, ценности и понимание языкового взаимодействия. В данном контексте дискурс не только служит аналитическим инструментом, но и несет в себе определенную идеологию и определенный взгляд на язык, его функции и общественную природу.

В рамках исследования художественного дискурса данное утверждение может быть связано с тем, что дискурсивный подход к литературным произведениям уже включает в себя определенную перспективу на организацию текстов, их взаимодействие с контекстом и создание смысла для читателя [27].

Таким образом, исследование художественного дискурса не только проводит анализ текстов, но и осознает и признает идеологическую природу самого дискурса. В этом контексте важно учитывать, что подход к анализу текстов и интерпретации художественных произведений может быть окрашен определенной идеологией или предположениями о языке, что в свою очередь может влиять на интерпретацию смысла, создаваемого в тексте, и его социокультурное воздействие.

### 1.1.2 Основные характеристики художественного дискурса

Художественный дискурс, как особая форма выражения художественного мышления, обладает уникальными характеристиками, которые делают его отличным от других видов дискурса. Эти особенности

не только определяют его сущность, но и играют важную роль в понимании и анализе литературных произведений. Остановимся на рассмотрении основных черт художественного дискурса, которые определяют его уникальность и ценность в контексте лингвистики и литературоведения.

Первая характеристика художественного дискурса заключается в его эстетической природе. Художественные тексты, в отличие от информативных или научных, стремятся к эмоциональной и эстетической ценности. Они используют язык не только для передачи фактов, но и для вызова чувств, эмоций, создания образов и атмосферы, что делает их многомерными и богатыми с точки зрения выразительности [33].

Другая ключевая черта художественного дискурса – это его креативность и экспериментальность. Литературные произведения часто служат площадкой для авторского творчества и новаторства. В рамках художественного дискурса авторы могут экспериментировать с языком, стилем, структурой текста, играть с формой и содержанием, что позволяет им создавать новые и оригинальные произведения.

Третья характеристика – это полифоничность и многоголосость. В художественном дискурсе часто присутствуют разные точки зрения, голоса персонажей или авторов, которые формируют полифоническую текстурную основу. Это позволяет создать богатую сеть значений и интерпретаций, способствуя глубокому пониманию текста.

Еще одна важная черта – это интертекстуальность. Художественные произведения часто взаимодействуют друг с другом, цитируют другие тексты, создавая слоистую текстуальную сеть. Это позволяет расширять смысловое поле текста и обогащать его контекстами из других произведений.

Кроме того, художественный дискурс часто обладает эллиптичностью и многозначностью. Авторы могут использовать недосказанность, образность, аллегоричность для передачи смыслов и создания возможности для различных толкований и интерпретаций [26].

Характер художественного произведения определяется речевой активностью говорящего. Здесь подразумевается дискурсивная активность говорящего, выходящая за границы текста и делающая толкование художественного произведения особым видом дискурса. Кроме того, необходимо учитывать роль читателя, который играет ключевую роль в восприятии художественного текста. Таким образом, художественный дискурс можно определить как взаимодействие текста и читателя.

Художественный текст является компонентом акта художественной коммуникации, представляя собой особую художественную реальность, объединяющую дискурсы автора и читателя и формирующую новый вид дискурса – художественный. Ю. М. Лотман считал, что пространство художественного дискурса является необходимым посредником между литературой и языком, а также между литературой и внешней реальностью [39]. Именно здесь формируется «семиотическая среда», необходимая для реализации коммуникативной функции словесного искусства. Художественный дискурс представляет собой подчиненный эстетической коммуникации дискурс говорящего и персонажей. Ю. М. Лотман выделил особенности художественного дискурса, среди которых ключевая – содержание сообщения в этом дискурсе является личностью.

Художественное произведение как форма дискурса существенно отличается от других видов коммуникации ввиду своей специфики взаимодействия между писателем и читателем. Этот вид дискурса включает в себя уникальные формы отношений, требующие вовлечения культурных, эстетических и индивидуальных знаний о мире, а также отражения особых концепций окружающей действительности. Многообразие жанров, тематик и идеологий в художественном тексте обеспечивает разнообразие в рамках дискурса [44].

Исследование художественного дискурса представляет значительный научный интерес, поскольку включает в себя не только анализ текстов, но и исследование взаимодействия между текстом и читателем, а также между

литературой и языком, что способствует более глубокому пониманию художественных произведений и их места в культуре и искусстве.

### 1.1.3 Средства выразительности в контексте художественного дискурса

В контексте художественного дискурса выразительность достигается через разнообразные лингвистические и стилистические средства, которые придают текстам особую эмоциональность, образность и эстетическую ценность. Средства выразительности служат ключевым инструментом для создания художественной атмосферы и передачи смысла в литературных произведениях [53].

Средства выразительности играют важную роль в формировании и раскрытии художественного дискурса. Они обогащают тексты, делают их более красочными и интересными для читателей, а также помогают авторам передать сложные эмоции, идеи и концепции.

Важной особенностью средств выразительности является их способность придавать текстам глубину и многозначность. Например, метафоры, символика и образы создают множество уровней понимания, способствуя различным толкованиям и интерпретациям. Такая многозначность позволяет каждому читателю находить в произведении что-то уникальное, зависящее от его собственного опыта и восприятия.

Кроме того, средства выразительности вызывают эмоциональный отклик. Например, стилистические фигуры, такие как эпитеты или олицетворения, делают тексты более живыми и насыщенными эмоциями, что позволяет создавать глубокое эмоциональное воздействие.

Средства выразительности также помогают создавать образность и визуальность. Образы и метафоры позволяют читателям лучше представлять события, персонажей и сцены, визуализируя содержание текста в их воображении.

Использование средств выразительности помогает формировать индивидуальный стиль автора, делая его тексты уникальными. Каждый автор использует эти средства по-своему, что создает разнообразие в художественном дискурсе и помогает передать уникальную манеру и характер автора.

Так, средства выразительности развивают сюжет и персонажей, делая их более живыми и реалистичными. Например, диалоги позволяют развивать характеры и сюжет, отражая разные виды речи и поведения персонажей.

Рассмотрим более подробно средства выразительности в контексте художественного дискурса [24, с. 93].

#### 1. Образность и метафорика.

Образность в художественном тексте заключается в использовании ярких образов, описаний, которые активизируют чувства и воображение читателя, создавая наглядные и эмоционально насыщенные картинки. Метафоры, в свою очередь, позволяют переносить значение из одной области на другую и помогают расширить интерпретацию текста за пределы прямого значения слов.

#### 2. Структурные приемы.

Параллелизм и антитеза помогают усилить контраст и выразительность текста, создавая напряжение и интерес. Повторы могут использоваться для акцентирования важных моментов и идей, усиливая их эмоциональную нагрузку.

#### 3. Стилистические фигуры.

Эпитеты добавляют качественные характеристики предметам или явлениям, делая описание более ярким и выразительным. Олицетворения и сравнения придают неодушевленным объектам человеческие качества, образность и глубину.

#### 4. Диалог.

Диалог служит для передачи речи персонажей, создания динамики, показа их характеров, конфликтов и отношений. Он также вовлекает читателя в события произведения.

#### 5. Ирония и сарказм.

Ирония используется для передачи скрытого значения, вызывания смеха или создания конфликтов между формой высказывания и реальным смыслом. Сарказм – форма иронии, более ярко и прямо выражающая несогласие или критику.

#### 6. Нарративные техники.

Перспектива повествования (от первого/второго/третьего лица) определяет точку зрения рассказчика и способ передачи событий. Использование времени и пространства создает определенную атмосферу, ощущение времени и места действия.

#### 7. Символика и повторяющиеся мотивы.

Символика – использование символов для передачи абстрактных идей, концепций или эмоций.

Таким образом, в рамках художественного дискурса, средства выразительности представляют собой фундаментальные инструменты, используемые для формирования литературных произведений. Они служат для придания текстам выразительности, эмоциональной насыщенности и эстетической ценности, что содействует созданию особой атмосферы и глубокого содержания. Описываемые средства не только обогащают литературные работы, делая их оригинальными и уникальными, но и предоставляют авторам возможность формировать произведения, способные глубоко заинтересовать читателя, вызывая различные эмоциональные реакции и ассоциации.

## 1.2 Психологические основы изучения личности

Понятие личности представляет собой одну из центральных тем в области психологии, философии и социологии. Личность олицетворяет уникальный и сложный аспект каждого индивида, включая его способности мышления, поведения, взаимодействия с окружающим миром и самосознание [4]. В то время как сущность личности остается одним из наиболее обсуждаемых исследовательских вопросов, её понимание и интерпретация имеют множество разнообразных подходов и трактовок.

В психологии термин «личность» описывает уникальные и постоянные характеристики индивида, которые определяют его способности мышления, поведения, переживания и взаимодействия с окружающим миром. Личность включает в себя широкий спектр аспектов, таких как характер, черты, ценности, убеждения, мотивы, интересы и тенденции поведения. Она формируется под влиянием множества факторов, включая генетику, биологию, воспитание, образование, культурные и социальные влияния [11].

Непременными характеристиками личности являются не только самосознание, ценностные ориентации и социальные отношения, но также и относительная самостоятельность по отношению к обществу и ответственность за собственные поступки. Эти аспекты взаимосвязаны и влияют на формирование личности как уникального индивидуума.

Важнейшие компоненты структуры личности включают в себя память, культуру и деятельность. Память играет роль в сохранении и интерпретации опыта, который влияет на формирование личности. Культурные нормы, ценности и традиции оказывают значительное воздействие на поведение и мировоззрение индивидуума. А деятельность, включая профессиональную, социальную и личную, формирует определенные навыки, убеждения и характеристики личности.

Одной из ключевых концепций в изучении личности является понятие «самосознание». Это осознание собственного «Я», включающее в себя представления о себе, своих целях, мотивах, силах и ограничениях. Личность формирует свое самосознание через взаимодействие с окружающим миром, а также через внутренние процессы саморефлексии и самопонимания.

Рассмотрим несколько определений личности.

Так, например, Карл Роджерс считал личность процессом, стремящимся к самореализации и раскрытию своего потенциала. Для него, личность активно развивается в поиске самопонимания и самореализации, стремясь к достижению личностной гармонии и раскрытию своих внутренних возможностей [21, с. 416].

С другой стороны, Гордон Олпорт определял личность как структуру, которая включает основные потребности. Он подчеркивал, что личность складывается из потребностей, которые могут быть удовлетворены или неудовлетворены [42]. Человек стремится удовлетворить эти потребности, что оказывает влияние на формирование его индивидуальности.

Также Роберт МакКрей представлял личность как сложную структуру, включающую мотивы, ценности и психологические характеристики. Он обращал внимание на внутренние мотивы и ценности, определяющие индивидуальность и поведение человека [11].

Исходя из этих определений, личность представляется как уникальная конструкция, объединяющая в себе процессы самореализации, потребности, мотивы и ценности. Это сложный организм, стремящийся к самовыражению, удовлетворению потребностей и реализации собственного потенциала, что формирует индивидуальность и поведение человека в его взаимодействии с окружающим миром.

Таким образом, личность представляет собой уникальное сочетание внутренних стремлений, потребностей и ценностей, определяющее специфику индивида и его поведение.

### 1.2.1 Структура личности: основные аспекты и составляющие

Основные аспекты и составляющие личности играют важную роль в понимании того, как формируются и функционируют характеристики и поведенческие паттерны индивидов. Концепция структуры личности включает различные устойчивые компоненты, формирующие поведение, реакции и взаимодействие человека с окружающим миром.

Согласно Гордону В. Олпорту концепция структуры личности включает: способности, темперамент, характер, волевые качества, эмоции, мотивацию, самооценку, социальные навыки, стрессоустойчивость, толерантность и автономию [42].

Рассмотрим более подробно каждый из этих компонентов.

Одним из компонентов структуры личности являются её способности. Это индивидуально устойчивые характеристики, позволяющие человеку достигать успеха в различных сферах деятельности, таких как когнитивные навыки, физические способности и творческий потенциал.

Помимо этого, важным компонентом является темперамент, который определяет типичные реакции человека на различные стимулы и ситуации. Темперамент включает в себя уровень активности, эмоциональную устойчивость и склонность к совместительству, и обычно зависит от наследственных факторов.

Другим важным аспектом структуры личности является характер, который отражает набор качеств, включая моральные ценности, честность, ответственность и этические убеждения, формирующие нравственный облик личности.

Кроме того, важные элементы представляют волевые качества, такие как решимость, самодисциплина, настойчивость и способность к планированию, оказывающие влияние на стремление к достижению целей и самоконтроль в поведении.

Не менее значимым компонентом являются эмоции, которые представляют собой субъективные переживания, играющие важную роль в регулировании поведения и взаимодействии с окружающим миром.

Важным аспектом личности является также мотивация, направляющая поведение человека для достижения определенных целей или удовлетворения потребностей, будь то внутреннее стремление или внешние стимулы.

Следующим аспектом структуры личности является самооценка, которая играет важную роль в формировании психологического самочувствия и социальной адаптации.

Кроме того, согласно Б. Г. Ананьеву социальные навыки представляют собой умение эффективно взаимодействовать с другими людьми, включая общение, эмпатию, решение конфликтов и построение отношений [4].

Также важным элементом является стрессоустойчивость, определяющая способность справляться с трудностями и стрессовыми ситуациями.

Еще одним значимым аспектом структуры личности является толерантность, способствующая гармоничным отношениям и уважению к различиям.

И наконец, автономия, способность и желание индивида к самостоятельному принятию решений и независимому действию, формирует уверенность в собственных суждениях и действиях.

Таким образом, изучение основных аспектов и составляющих личности позволяет подчеркнуть их важную роль в понимании процессов формирования и функционирования индивидуальных характеристик и поведенческих паттернов у человека. Концепция структуры личности выделяет разнообразные устойчивые компоненты, которые в совокупности определяют поведение, реакции и взаимодействие индивида с окружающим миром.

Учитывая комплексный характер личности, необходимо учитывать взаимосвязь и взаимодействие между её различными аспектами при изучении и анализе психологических процессов. Такой подход позволит более глубоко понять механизмы формирования личности и способы её развития.

### 1.2.2 Понятие личности в контексте исследования

В художественном дискурсе личность часто рассматривается через призму её внутреннего мира, эмоций, внутренних конфликтов и стремлений. Исследование психологических аспектов личности в художественном контексте помогает понять, как художники выражают свои внутренние миры через произведения и как зрители воспринимают их через призму собственного опыта и эмоционального состояния. Так, например, в произведении «The Catcher in the Rye» Дж. Д. Сэлинджера, проиллюстрирован мир главного героя, Холдена Колфилда: «I was trying to feel some kind of good-bye. I mean I've left schools and places I didn't even know I was leaving them. I hate that. I don't care if it's a sad good-bye or a bad good-bye, but when I leave a place I like to know I'm leaving it. If you don't, you feel even worse.» Холден часто ощущает пустоту и неудовлетворенность, что отражает его внутренние конфликты и эмоциональные страдания [70, с. 164].

Согласно Гуо Хуиян личность в художественном дискурсе также связана с социальными аспектами, такими как социальный статус, роль в обществе, социальные отношения и взаимодействия [22]. Художественные произведения часто отражают социальные неравенства, противоречия и изменения в обществе. Так, например, в романе «To Kill a Mockingbird» Харпер Ли ярко иллюстрирует социальные неравенства и противоречия в обществе через призму судебного процесса и межличностных отношений в маленьком южном городке, продемонстрированного в одном из центральных сюжетов романа – судебном процессе над Томом Робинсоном,

чернокожим мужчиной, которого несправедливо обвиняют в изнасиловании белой женщины [65]. Харпер Ли раскрывает глубоко укоренившиеся расовые предрассудки и социальные неравенства в американском обществе 1930-х годов.

Личность также связана с эстетическими аспектами, такими как восприятие красоты, художественный вкус и предпочтения в искусстве. Исследование эстетических аспектов личности в художественном контексте помогает понять, какие искусственные формы и стили наиболее привлекательны для различных индивидов, и как это влияет на их восприятие и оценку искусства. Так, например, в книге «The Collector» Джона Фаулза чётко прослеживается восприятие красоты Мирандой Грей: «You think, 'I can imagine her being beautiful,' but you can't. You can't imagine beauty at all» [62, с. 83].

Личность является субъектом восприятия и интерпретации художественного дискурса, воздействуя на восприятие и понимание литературных произведений [26]. В художественном дискурсе личность читателя играет ключевую роль в индивидуальном восприятии текста. Ее опыт, характер, убеждения и эмоциональное состояние оказывают влияние на то, как текст воспринимается и интерпретируется. Например, человек с техническим складом ума, вероятно, сосредоточится на фактической информации и логике событий, тогда как гуманитарий, скорее обратит внимание психологические мотивы действий персонажей. Мужчина, например, может воспринимать ситуацию более рационально, фокусируясь на действиях и их последствиях, в то время как женщина, более эмоционально отнесется к переживаниям главных героев.

Личностные характеристики авторов и персонажей также влияют на формирование художественного дискурса. Авторское начало, его убеждения, жизненный опыт и взгляды на мир отражаются в произведении, создавая своеобразную авторскую интонацию и стиль. Например, писательница Харпер Ли росла в штате Алабама в 1930-х годах, её отец был

юристом, как и герой её книги «Убить Пересмешника» Аттикус Финч. Её наблюдения за расовыми и социальными предрассудками на юге США сильно повлияли на развитие сюжета произведения, где она смогла передать свои убеждения в справедливости и равенстве через образ Аттикуса, борющегося за права Тома Робинсона [65].

Психологические особенности личности в контексте художественного дискурса могут влиять на восприятие и интерпретацию сюжета и образов. Например, эмоциональное состояние читателя или его личностные черты могут определять симпатии или антипатии к определенным персонажам, изменяя восприятие и оценку событий.

Таким образом, личность является ключевым элементом в художественном дискурсе, определяющим его смысловую нагрузку, эмоциональное воздействие и интерпретацию. Понимание этой роли личности в контексте художественной литературы позволяет глубже проникнуть в суть произведений и понять их воздействие на читателей и зрителей. В контексте художественного дискурса, его создания и интерпретации переплетаются и взаимодействуют многогранные личности автора, героев и читателя.

### 1.3 Акцентуация личности в художественном дискурсе

Акцентуация личности представляет собой феномен, который привлекает все большее внимание исследователей. Она описывает процесс выделения и подчеркивания определенных черт или характеристик индивида, делая их более заметными и выразительными.

Термин «акцентуация» уходит корнями в психологию, и, впервые упомянутый К. Леонгардом, означает «заострение» некоторых, присущих каждому человеку, индивидуальных свойств. Акцентуированные личности согласно его теории не являются патологическими, другими словами, они абсолютно здоровы. Однако, исходя из определения, предложенного словарём Cambridge Dictionary, акцентуация личности является актом

подчеркивания определенных особенностей, которые могут проявляться как в усилении, так и в подавлении определенных аспектов личности [59].

В контексте данного исследования понятие «акцентуация» рассматривается как синоним «характеризация», «выделение» ключевых аспектов личности персонажа с целью создания более яркого представления о его индивидуальности, особенностях или особых качествах, а также углубленного исследования его роли в художественном произведении и воздействия на аудиторию.

В языке и литературе акцентуация личности может проявляться через выбор особых лексических единиц, стиля речи, использование метафор, сравнений и других стиливых приемов [14].

Акцентуация личности в художественном дискурсе относится к процессу выделения или подчеркивания особенностей характера, поведения, мышления или эмоциональных состояний персонажей в литературном произведении и может проявляться через различные методы, такие как использование ярких деталей описания, особенностей речи, внутренних монологов, действий и реакций на окружение.

Целью акцентуации личности является создание более яркого, запоминающегося и реалистичного образа персонажа для читателя, путем использования различных литературных приемов, таких как внутренние монологи, диалоги, поведенческие черты и другие способы характеристики.

Авторы используют акцентуацию для придания персонажам ярких эмоциональных качеств, сложности поведения и динамичности, что делает героев интересными и правдоподобными. Например, один персонаж может быть чрезмерно оптимистичным, а другой – меланхоличным и склонным к пессимизму. Так, например, в романе «The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» Марка Хэддона отец Кристофера представлен как заботливый родитель, в то время как его мать совершенно невнимательна к своему сыну [63]. Этот контраст выделяет сложность отношений главного героя и его родителей.

Использование акцентуации личности в литературе – это не только метод создания разнообразных персонажей, но и ключ к их эмоциональной и психологической глубине. Эта техника позволяет авторам оживить своих героев, придать им уникальные черты и поведенческие особенности, что делает их более узнаваемыми и реалистичными для читателей.

Акцентуация личности имеет определённые функции.

#### 1. Создание живых и реалистичных персонажей.

Акцентуация личности позволяет описать и выделить особенности характера, поведения и мышления персонажей, что делает их более узнаваемыми для читателя. Это помогает углубить восприятие персонажа, сделать его более живым и запоминающимся. Так, например, в книге «To Kill a Mockingbird» Харпер Ли демонстрируется проявление персонажем эмпатии «You never really understand a person until you consider things from his point of view... Until you climb inside of his skin and walk around in it.» [65, с. 254].

#### 2. Усиление эмоциональной привлекательности.

Акцентуация личности позволяет авторам передать эмоциональные аспекты персонажа, его внутренние переживания, что делает их более понятными читателю. Например, в книге «The Catcher in the Rye» показана ностальгия персонажа, что делает его более привлекательным «Certain things they should stay the way they are. You ought to be able to stick them in one of those big glass cases and just leave them alone. I know that's impossible, but it's too bad anyway.» [70, с. 128].

#### 3. Формирование конфликтов и развитие сюжета.

Подчеркивание определенных черт личности персонажа может стать причиной конфликтов в сюжете. Конфликты, обусловленные различиями в характерах или мировоззрениях персонажей, становятся движущей силой для развития сюжета. Например, в произведении «The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» Марка Хаддона главный герой говорит следующую фразу: «I don't always do what I'm told.», что не только демонстрирует

поведенческие особенности мальчика, но становится источником конфликта в сюжете и движущей силой для его развития [63, с. 47].

#### 4. Создание эмпатии и идентификации с персонажами.

В процессе акцентуации человеческих черт и особенностей личности, читатели сопереживают персонажам, находят с ними общие черты и идентифицируют себя с ними. Например, в книге «The Collector» герой демонстрирует свои сильные чувства: «I love you. You're my first and you're my last», что, безусловно, заставляет читателя проживать эти чувства вместе с ним [62, с. 277].

Таким образом, акцентуации личности в художественном дискурсе имеют большое значение, поскольку позволяют создавать уникальных, эмоционально насыщенных и запоминающихся персонажей, что способствует более глубокому восприятию и пониманию литературного произведения читателями.

#### 1.4 Основы личностно-ориентированной фразеосемантики

Личностно-ориентированная фразеосемантика представляет собой раздел лингвистики, который фокусируется на изучении фразеологических единиц в контексте их воздействия на личностные аспекты коммуникации. Основной задачей этой области исследований является выявление связи между лексическим содержанием высказываний и внутренним миром личности, ее эмоциями, ценностями и мотивациями [47]. В центре внимания личностно-ориентированной фразеосемантики лежит понимание, какие выражения или конструкции могут оказывать влияние на эмоциональное состояние человека, формировать его мировоззрение или вызывать определенные реакции.

Согласно А. М. Мелерович, определение личностно-ориентированной фразеосемантики включает в себя понимание, что эта область исследований стремится к выявлению связи между языковыми выражениями и индивидуальными чертами личности. Это означает, что личностно-

ориентированная фразеосемантика анализирует, какие фразеологизмы способны воздействовать на психологические аспекты, включая чувства, мысли и отношения к миру [41].

Основным принципом лично-ориентированной фразеосемантики является то, что каждое языковое выражение тесно связано с определенными эмоциональными оценками, личностными предпочтениями и мотивацией. Так, например, фразеологизм «every cloud has a silver lining» используется для выражения оптимизма.

Итак, основы лично-ориентированной фразеосемантики заключаются в исследовании связи между языковыми выражениями и индивидуальными характеристиками [31]. Этот подход помогает раскрыть тонкие нюансы языка и улучшить межличностное взаимодействие, что делает его важным инструментом в изучении человеческой коммуникации и понимания личности.

#### 1.4.1 Определение, особенности и классификация ФЕ

Фразеология, как раздел языкознания, изучает устойчивые сочетания слов, которые используются в различных стилях речи [47]. Ее развитию способствовали исследования как зарубежных (например, Т. Шиппан, Г. Бургер, Е. Шварц), так и отечественных ученых (например, В. В. Виноградов, Н. М. Шанский, О. П. Солодуб, И. И. Чернышева).

Для обозначения фразеологизма используются и другие термины: фразеологическое выражение, фразеологическая единица, фразеологический оборот речи, устойчивое сочетание слов, устойчивая фраза, идиоматическое словосочетание, фразеологизм, идиома, идиоматизм, фразема [16].

Наиболее распространенным и общепринятым является термин «фразеологическая единица» (ФЕ), так как он указывает на отношение устойчивого выражения к системе языка.

Существует множество определений термина «фразеология». Один из подходов к определению данной дисциплины предложил Д. Н. Ушаков, который подчеркивает, что фразеология включает в себя устойчивые обороты речи и выражения, характерные для определенного языка, а также приемы словесного выражения, свойственные определенным литературным направлениям или общественным группировкам [56].

Другое определение, предложенное А. В. Куниным, рассматривает фразеологию как науку о фразеологических единицах, то есть об устойчивых сочетаниях слов с особым значением [36].

Ю. П. Солодуб и Ф. Б. Альбрехт рассматривают термин «фразеологическая единица» более широко, чем «фразеологизм», определяя его как любую лингвистическую конструкцию, которая является объектом изучения фразеологии, включая как фразеологизмы, так и фразеологические сочетания [51].

Н. М. Шанский в своей работе «Фразеология современного русского языка» определяет фразеологический оборот как языковую конструкцию, которая воспроизводится в готовом виде и состоит из двух или более ударных компонентов словного характера [54].

Наиболее точным и детальным определением фразеологической единицы является последняя характеристика. Иными словами, фразеологическая единица представляет собой языковую конструкцию, состоящую из двух или более значимых слов, обладающую целостным значением и устойчивой структурой.

Существует несколько классификаций ФЕ, авторами которых являются А. В. Кунин, Ш. Балли, В. В. Виноградов, Н. М. Шанский, Ю.А. Гвоздарёв. В контексте данного исследования рассмотрим классификацию В.В. Виноградова.

Классификация фразеологических единиц В. В. Виноградова основана на внутренней структуре выражения, степени связанности его

компонентов и степени мотивированности значений. В соответствии с этим выделяются три основных типа фразеологических единиц [36].

#### 1. Фразеологические сращения (идиомы).

Идиомы – это выражения, где значение целого не выводится из значений отдельных компонентов. Они обычно полностью потеряли семантическую самостоятельность своих компонентов и требуют этимологического анализа для понимания, например, «to show the white feather» и «to kiss the hare's foot».

#### 2. Фразеологические единства.

Фразеологические единства – это мотивированные единицы с единым целостным значением, возникающим из слияния значений лексических компонентов. Они имеют общее образное значение, где отдельные слова уже несамостоятельны, а их значения подчинены единому образному значению всего выражения, например, «to turn over a new leaf» и «to dance on a tight rope».

#### 3. Фразеологические сочетания.

Фразеологические сочетания – мотивированные обороты, построенные по определенным синтаксическим моделям и обладающие фиксированным значением только в сочетании с определенными словами. Они менее изолированы семантически и могут быть построены по продуктивным синтаксическим шаблонам, например, «to break a promise/ an agreement/ a rule» и «to clench one's teeth/ fists».

Так, исследование фразеологии имеет важное значение для понимания языковой системы, культурных особенностей и общественных норм. Оно позволяет расширить наши знания о языке, его структуре и функционировании, а также о взаимосвязи между языком и обществом.

#### 1.4.2 Теория фразеосемантических полей

Понятие «поле» в науке о языке играет важную роль, помогая понять свойства языковых элементов. Его точное значение определяется через

взаимосвязь с другими словами. Ученые рассматривают развитие языкового поля как закон систематизации, выделяющий части из общего целого [57]. Основное внимание уделяется словесным полям, изучая значения слов.

Разные исследователи дают разные определения поля в рамках лексико-семантической системы. Концепция семантического поля впервые появилась в первой половине XX века.

М. А. Кронгауз расширяет это определение, считая, что семантическое поле не только объединяет слова с похожим значением, но и предполагает их описание по определенной схеме [35].

Э. Косериу определяет семантическое поле как лексическую парадигму, возникающую при разделении всего лексического пространства на смысловые группы, соответствующие отдельным словам [33].

Для Б. Ю. Городецкого семантическое поле представляет собой совокупность семантических единиц с фиксированным сходством в каком-либо семантическом слое и специфическими семантическими отношениями [20].

Таким образом, семантическое поле представляет собой систему связанных слов или выражений, объединенных общностью значений или смысловой сферой. Оно может включать в себя не только слова с похожим значением, но и их описание по определенной схеме, лексическую парадигму, совокупность семантических единиц с фиксированным сходством в каком-либо семантическом слое и специфическими семантическими отношениями [30].

Языковое поле обладает определенными признаками, среди которых  
З. Д. Попова и И. А. Стернин выделяют следующие [46].

1. Языковое поле состоит из элементов, которые связаны между собой структурными отношениями.
2. Элементы языкового поля имеют общие значения и выполняют одну и ту же функцию в языке.
3. В поле могут быть как однородные, так и разнородные элементы.

4. В структуре поля выделяются микрополя, а также ядерные и периферийные части.

5. Ядерные элементы наиболее специализированы и обязательны для поля, в то время как периферийные выполняют менее специфические функции.

6. Функции поля распределяются между ядром и периферией. Часть функций присуща ядру, а часть – периферии.

7. Границы между ядром и периферией поля и их отдельными зонами нечеткие и размытые.

8. Элементы поля могут принадлежать к ядру одного поля и периферии другого, и наоборот.

9. Разные поля отчасти накладываются друг на друга, образуя зоны постепенных переходов.

Под термином «фразеосемантическое поле» мы понимаем совокупность фразеологических выражений, объединенных общим семантическим признаком. Фразеологический состав языка, аналогично лексическому, может быть представлен в виде полевой модели [15]. Фразеосемантическое поле составляет одну из составных частей языковой картины мира, в формировании которой фразеологизмы играют активную роль наряду с отдельными словами.

В строении фразеосемантического поля выделяют ядро и периферию. Ядро содержит ФЕ, наиболее приближенные к понятийному признаку, которые наиболее точно характеризуют центральное, ключевое понятие. Периферия, в свою очередь, содержит ФЕ, менее приближенные к понятийному признаку, и может делиться на ближнюю и дальнюю. Фразеологические единицы внутри поля имеют общий (интегральный) семантический признак, который объединяет единицы поля.

Единицей изучения фразеосемантических полей может выступать идеограмма. Идеограмма в контексте изучения фразеосемантического поля является нейтральным эквивалентом фразеологической единицы,

представляющим слово или словосочетание с классемой и основными элементарными смыслами (семами) фразеологизма. Идеограмма содержит нейтральное значение эмоционального состояния и не имеет признаков, влияющих на усиление или ослабление значения фразеологизма.

Таким образом, фразеосемантическое поле является важным инструментом для анализа фразеологического пласта языка и понимания функционирования единиц, входящих в его состав. Включение концепции фразеосемантического поля расширяет наше понимание языковой системы, позволяя рассматривать не только отдельные слова, но и фразеологические выражения как составные элементы языка, объединенные общими семантическими признаками.

#### 1.4.3 Фразеосемантическое макрополе «Личность»

Фразеосемантическое макрополе «Личность», связанное с характерологическими компонентами, представляет собой важный аспект в рамках фразеосемантических исследований. В этой области лингвистики рассматриваются устойчивые выражения, содержащие семантику, связанную с описанием человеческого характера, его чертами и особенностями. Фразеологические единицы, входящие в данное фразеосемантическое макрополе, выделяются особым образом использования языка для передачи информации о личности.

Важным аспектом фразеосемантики, связанной с характерологическими компонентами, является также изменчивость значения в различных культурных и социальных контекстах. Одна и та же фразеологическая единица может приобретать разные оттенки в зависимости от ситуации, общественных стереотипов или индивидуальных особенностей оценивающего [18].

Фразеосемантическое макрополе «Личность» представляет собой более крупное поле значений, которое включает в себя различные аспекты характера и личности. Внутри данного макрополя можно выделить

отдельные микрополя, представляющие собой более узкоспециализированные области смысла.

#### 1. Микрополе «Эмоциональные характеристики».

Эмоциональные характеристики представляют собой особенности личности, связанные с ее эмоциональными проявлениями и реакциями на окружающий мир. В это микрополе могут входить такие черты, как чувствительность к окружающим, эмоциональная устойчивость или неустойчивость, интенсивность эмоциональных реакций, страсть, уровень эмпатии и другие аспекты, определяющие эмоциональную составляющую личности, например, «to wear one's heart on one's sleeve», «to be on cloud nine», «to have a lump in one's throat» и т.д.

#### 2. Микрополе «Когнитивные способности».

Данное микрополе охватывает аспекты познавательных процессов человека, таких как восприятие, мышление, память, внимание, решение проблем, а также языковые способности. Когнитивные способности охватывают широкий спектр умственных функций, необходимых для успешного функционирования в различных сферах жизни, включая обучение, работу, социальные взаимодействия и решение повседневных задач, например, «food for thought», «to put two and two together», «to wrap one's head around something» и т.д.

#### 3. Микрополе «Моральные характеристики».

Данное микрополе охватывает аспекты личности, связанные с моральными убеждениями, нормами и ценностями. Сюда могут входить такие качества, как честность, справедливость, этика, нравственность, ответственность, уважение к другим людям и их правам, а также моральная стойкость в сложных ситуациях, например, «actions speak louder than words», «to stand up for something», «a man of his word» и т.д.

#### 4. Микрополе «Социальное положение и поведение».

Данное микрополе включает в себя аспекты личности, связанные с общением, взаимодействием с другими людьми и социальной адаптацией.

Это включает умение налаживать отношения, эмпатию, коммуникативные навыки, лидерство, умение работать в коллективе, способность к нахождению компромиссов, адаптация к различным социальным ситуациям, например, «to break the ice», «to rub elbows with someone», «to catch someone's eye» и т.д.

#### 5. Микрополе «Темперамент».

Здесь рассматриваются индивидуальные черты характера, определяющие особенности реакций и поведения человека. В это микрополе входят такие типы темперамента, как сангвиник (живость, общительность), холерик (активность, решительность), меланхолик (чувствительность, склонность к грусти), флегматик (спокойствие, уравновешенность). Эти типы темперамента могут влиять на способы взаимодействия с окружающим миром и на выбор стратегий поведения, например, «to fly off the handle», «to hit the roof», «to keep one's cool» и т.д.

Данные микрополя могут дополнять друг друга, образуя более обширное представление о характерологических компонентах в рамках фразеосемантического макрополя.

#### Выводы по главе 1

1. Художественный дискурс представляет собой способ передачи идей, эмоций, мыслей и опыта через различные художественные формы и техники, где ключевую роль играет читатель, взаимодействующую с текстом.

2. Основные характеристики художественного дискурса – эстетическая природа, креативность, экспериментальность, полифоничность, многоголосость, интертекстуальность, эллиптичность и многозначность.

3. Средства выразительности, такие как образность, метафорика, структурные приемы, стилистические фигуры, диалог, ирония, сарказм, нарративные техники, символика и повторяющиеся мотивы, служат

фундаментальными инструментами, используемыми для создания литературных произведений.

4. Личность представляется как уникальная конструкция, объединяющая в себе процессы самореализации, потребности, мотивы и ценности, и играет ключевую роль, определяя смысловую нагрузку и эмоциональное воздействие произведения на читателя.

5. Акцентуация личности в контексте исследования относится к выделению особенностей персонажей с целью создания более яркого и запоминающегося образа.

6. Фразеологические единицы включают в себя идиомы, фразеологические единства и сочетания, являются языковыми конструкциями с устойчивой структурой и целостным значением.

7. Изучение личностно-ориентированной фразеосемантики направлено на выявление связи между языковыми выражениями и индивидуальными чертами личности.

8. Фразеосемантическое поле «Личность» охватывает различные аспекты характера, подчеркивающие индивидуальность человека. Внутри данного макрополя выделяются следующие микрополя: «Эмоциональные характеристики», «Интеллектуальные качества», «Моральные ценности», «Социальные навыки» и «Темперамент». Это поле значений играет ключевую роль в передаче информации о личности в художественном дискурсе.

## 2 ПРАКТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ФРАЗЕОСЕМАНТИЧЕСКОГО ПОЛЯ

### 2.1 Фразеосемантическое поле «Личность»

В данной главе проанализированы 5 микрополей, входящих в состав фразеосемантического поля «Личность», включающие в себя такие микрополя, как «Эмоциональные характеристики», «Когнитивные способности», «Моральные характеристики», «Социальное положение и поведение» и «Темперамент».

Исходя из информации, представленной в теоретической части данного исследования, были отобраны и проанализированы 134 ФЕ, освещающих тот или иной аспект дискурсивного портрета личности, отобранных методом сплошной выборки.

Материалом исследования послужили 7 современных произведений художественной литературы, включающих в себя «About a Boy» by Nick Hornby объёмом 307 страниц, «Other Voices, Other Rooms» by Truman Capote объёмом 231 страница, «The Catcher in the Rye» by J. D. Salinger объёмом 277 страниц, «The Collector» by John Fowles объёмом 283 страницы, «The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon объёмом 226 страниц, «Theatre» by W. Somerset Maugham объёмом 264 страницы и «To Kill a Mockingbird» by Harper Lee объёмом 281 страница.

Критерием отбора художественных произведений послужило определение акцентуации личности в контексте исследования, где акцентуация представляет собой выраженные черты характера и особенности литературного персонажа, способные сделать его запоминающимся читателю, что может проявляться в виде нестандартного поведения или выдающихся достоинств и недостатков.

В данной главе были составлены основные фразеосемантические микрополя, входящие в макрополе «Личность», и проанализированы согласно концепции деления микрополя на ядерную и периферийную части, а также определения идеограммы в каждом из представленных микрополей.

Следует отметить, что основным критерием для определения ядра фразеосемантического поля, его ближней и дальней периферии послужил принцип частотности и денотативное содержание составных частей ФЕ. С учётом принципа частотности и денотативного содержания, ядро включает наиболее часто употребляемые и наиболее яркие по эмоциональному заряду фразеологические единицы, которые напрямую связаны с эмоциональными состояниями. Периферия (ближняя и дальняя) включает менее употребительные и менее яркие по эмоциональному заряду выражения, которые тоже связаны с эмоциональными характеристиками, но в меньшей степени.

### 2.1.1 Микрополе «Эмоциональные характеристики»

В состав фразеосемантического микрополя «Эмоциональные характеристики» вошли 48 ФЕ, что составляет приблизительно 35,82 % от общего числа ФЕ в картотеке. Данное микрополе включает в себя фразеологические единицы, описывающие эмоциональные состояния, настроения, чувства и реакции человека на различные ситуации.

Так, например, в книге «The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» Марка Хэддона фразеологизм «for God's sake» выражает крайнее раздражение и отчаяние: «*Father banged the steering wheel... and shouted, «I said leave it, for God's sake.»*» [63, с. 120]. Отец героя ударяет по рулю и вскрикивает, что подчеркивает сильное эмоциональное напряжение в данной ситуации.

В произведении Ника Хорнби «About a Boy» фразеологизм «to burst into laughter» иллюстрирует внезапное и неконтролируемое проявление радости: «*The girl from her class burst into hysterical laughter.*» [64, с. 189].

В книге «The Catcher in the Rye» Джэрома Сэлинджера фразеологизм «to get on one's nerves» описывает раздражение: «*Always in the middle of something important, her mother'd lean all over me and everything and ask Alice*

*if she felt grippy. It got on my nerves.»* [70, с. 162]. Постоянные вопросы матери девочки раздражают героя, передавая нарастающее чувство раздражения.

Основным критерием для определения ядра фразеосемантического поля, его ближней и дальней периферии послужил принцип частотности и денотативное содержание составных частей фразеологических единиц.

Рассмотрим ядерную зону исследуемого микрополя. Для ядра микрополя «Эмоциональные характеристики» можно выделить идеограмму «to be driven to extreme emotional states». Данная идеограмма содержит основные эмоциональные характеристики, которые объединяют фразеологические единицы данного микрополя.

Ядро микрополя «Эмоциональные характеристики» составили 9 фразеологических единиц, включающих в себя: «to be on the verge», «to be scared out of one's wits», «to burst into laughter», «to touch a nerve», «to go crazy», «to drive somebody crazy», «to drive somebody mad», «to lose one's head» и «to get out of control».

Фразеологические единицы, входящие в состав ядра данного микрополя, представляют спектр эмоций, связанных с чувствами напряжения, страха, радости и раздражения. Данные фразеологизмы отражают разнообразные способы выражения и переживания эмоций в различных ситуациях. Они могут использоваться для описания внутреннего состояния человека, его реакции на происходящее, а также для передачи эмоциональной окраски в разговорной речи или литературных произведениях.

Ядро данного микрополя составляет приблизительно 19 % от общего числа ФЕ в микрополе.

Ближнюю периферию составили 16 фразеологических единиц, включающих в себя: «to keep one's head», «to be at the end of one's tether», «to be head over ears in love», «to be lost for words», «to be on edge», «to break one's heart», «to take a weight off somebody's mind», «to be on one's mind», «to take one's breath away», «to get on one's nerves», «to wring one's heart», «to

set one's teeth (permanently) on edge», «to pull oneself together», «to get someone on the brain», «for God's sake» и «for Christ's sake».

Данные ФЕ, входящие в состав ближней периферии, также представляют широкий спектр эмоциональных состояний и реакций. Они отражают состояния напряжения, волнения, любовных переживаний, состояния шока, облегчения, раздражения и т. д. и могут быть полезны для понимания и анализа чувств и переживаний литературных персонажей.

Ближняя периферия данного микрополя составляет приблизительно 33 % от общего числа ФЕ в микрополе.

Дальнюю периферию, в свою очередь, составили 23 фразеологические единицы, включающие в себя: «to be at loose ends», «to get someone goat», «to get someone off the brain», «to go round the bend», «to go off the rails», «tooth and nail», «to start off on the wrong foot», «when the chips are down», «to do someone's head in», «to drive someone nuts», «to have someone in stitches», «to keep your hair on», «for the hell of it», «off one's rocker», «to feel (quite) at home», «to drive someone to an early grave», «the last straw», «to hold one's tater», «to kick one's heels», «to have someone in stitches», «to rub somebody up the wrong way», «to lose one's rag» и «to make a big stink about something».

ФЕ дальней периферии также отражают различные аспекты эмоционального состояния и поведения, описывая чувство напряжения, раздражение, недовольство, смех и т. д.

Дальняя периферия данного микрополя составляет приблизительно 48 % от общего числа ФЕ в микрополе.

В ходе анализа данных фразеологизмов и их распределения в зависимости от положительного или отрицательного коннотативного значения было выявлено, что 6 ФЕ имеют положительное коннотативное значение («to be head over ears in love», «to burst into laughter», «to feel quite at home» и т.д.), что составляет 12,5 % от общего числа ФЕ в данном микрополе, 38 ФЕ – отрицательное («to be on edge», «to start off on the wrong foot», «to touch a nerve» и т.д.), что составляет 79,16 %. Из предоставленных

фразеологических единиц можно сделать вывод о том, что большинство из них имеют отрицательные коннотации, отражая различные аспекты негативных эмоций, стресса или беспокойства. В то время как лишь небольшая часть фразеологизмов содержит положительные коннотации, связанные с любовью, смехом и комфортом.

Таким образом, данное микрополе охватывает широкий спектр эмоциональных состояний и предоставляет ценные инструменты для анализа и понимания человеческих эмоций, что, безусловно, даёт более точное представление о личности человека.

### 2.1.2 Микрополе «Когнитивные способности»

В состав фразеосемантического микрополя «Когнитивные способности» вошли 18 ФЕ, что составляет приблизительно 13,43 % от общего числа ФЕ в картотеке. Данное микрополе включает в себя фразеологические единицы, описывающие интеллектуальные способности, познавательные процессы и ментальные функции человека.

Так, например, в книге «Other Voices, Other Rooms» Трумэна Капоте фразеологизм «to make up one's mind» показывает затруднения Эми с воспоминанием события десятилетней давности: «*Amy couldn't make up her mind whether she did or not. Ten years, after all, was a long time.*» [60, с. 209].

В произведении Харпер Ли «To Kill a Mockingbird» фразеологизм «to have another think coming» означает ошибочность предположения и необходимость пересмотра мнения: «*The neighborhood thought when Mr. Radley went under Boo would come out, but it had another think coming.*» [65, с. 233]. Жители предполагали, что смерть мистера Редли, который строго контролировал своего сына и держал его в изоляции, освободит Бу и он начнет общаться с внешним миром. Однако, они ошиблись в своих предположениях, и ситуация оказалась совсем иной.

В книге «About a Boy» Ника Хорнби фразеологизм «to make sense of something» описывает попытку понять ситуацию: «*Will looked at this strange*

*little group, his gang for the day, and tried to make some sense of it.» [64, с. 177].*

В данном отрывке Уилл рассматривает странную группу людей, которые временно стали его компанией, и пытается понять, что происходит вокруг него.

Основным критерием для определения ядра фразеосемантического поля, его ближней и дальней периферии послужил принцип частотности и денотативное содержание составных частей фразеологических единиц.

Рассмотрим ядерную часть исследуемого микрополя. Для ядра микрополя «Когнитивные способности» можно выделить идеограмму «to possess capabilities». Данная идеограмма содержит основные когнитивные характеристики, которые объединяют фразеологические единицы данного микрополя.

Ядро микрополя «Когнитивные способности» составили 4 фразеологические единицы, описывающие различные аспекты когнитивных способностей: «a man of the world», «green as grass», «to take the lead» и «to take (much) pains».

Ядро данного микрополя составляет приблизительно 22,23 % от общего числа ФЕ в микрополе.

Ближнюю периферию микрополя «Когнитивные способности» составили 6 фразеологических единиц, дополняющих и расширяющих представление о когнитивных способностях: «to make sense of something», «to stick to the point», «to make head or tail», «to give something (any) thought», «to get something straight» и «to take the bull by the horns».

Данные фразеологические единицы отражают разнообразие когнитивных процессов, которые включают в себя понимание, анализ и другие мыслительные процессы и подчеркивают важность этих способностей для успешного функционирования в различных ситуациях.

Ближняя периферия данного микрополя составляет приблизительно 33,33 % от общего числа ФЕ в микрополе.

Дальнюю периферию микрополя «Когнитивные способности» составили 8 фразеологических единиц, представляющих более специфические и менее распространенные аспекты когнитивных процессов: «to make headway», «to be up to one's neck in something», «to get one's head round», «to have another think coming», «to have one's finger on the pulse», «to let bygones be bygones», «to make a pig's ear of something» и «to make up one's mind».

В целом, данные фразеологические единицы представляют более узкие и конкретные аспекты когнитивных способностей, такие как умение принимать решения, усваивать сложную информацию, оценивать собственный опыт и т.д.

Дальняя периферия данного микрополя составляет 44,44 % от общего числа ФЕ в микрополе.

В ходе анализа фразеологизмов данного микрополя и их распределения в зависимости от положительного или отрицательного коннотативного значения было выявлено, что 13 ФЕ имеют положительное коннотативное значение («a man of the world», «to get something straight», «to take the lead» и т.д.), что составляет 72,22 % от общего числа ФЕ в данном микрополе, 4 ФЕ – отрицательное («green as grass», «to be up to one's neck in something», «to make a pig's ear of something» и т.д.), что составляет 22,23 %. Из предоставленных фразеологических единиц можно сделать вывод о том, что большинство из них имеют положительные коннотации.

Таким образом, микрополе «Когнитивные способности» представляет собой обширное поле, охватывающее различные аспекты интеллектуальной деятельности человека, включающие в себя способности к анализу, пониманию, логическому мышлению, решению проблем, творческим способностям, концентрации внимания и многим другим.

### 2.1.3 Микрополе «Моральные характеристики»

В состав фразеосемантического микрополя «Моральные характеристики» вошли 29 ФЕ, что составляет приблизительно 21,64 % от общего числа ФЕ в картотеке. Данное микрополе включает в себя фразеологические единицы, описывающие моральные качества, жизненные принципы, этические оценки и реакции человека на различные ситуации, которые можно оценить с этической точки зрения.

Так, например, в книге «About a Boy» Ника Хорнби фразеологизм «When in Rome, do as the Romans do» означает приспособление к правилам поведения: «*Until then he would do as the Romans do, and smile at people even if he disapproved of them.*» [64, с. 137]. Персонаж решает временно принять местные нормы поведения, подчеркивая его гибкость и готовность следовать общественным нормам ради поддержания гармонии и приятных взаимоотношений.

В книге «The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» Марка Хэддона фразеологизм «to keep one's nose out of someone's business» означает избегание вмешательства в дела других: «*Father said, «Just try and keep your nose out of other people's business.»*» [63, с. 35]. Отец наставляет главного героя не вмешиваться в чужие дела, подчеркивая важность уважения личного пространства.

В произведении «Theatre» У. Сомерсета Моэма фразеологизм «to have a score to settle» означает желание Джулии отомстить Эвис: «*She had a score to settle with Advice and she wasn't going to forget it.*» [67, с. 199].

Основным критерием для определения ядра данного фразеосемантического микрополя, его ближней и дальней периферии послужил принцип частотности и денотативное содержание составных частей фразеологических единиц.

Рассмотрим ядро исследуемого микрополя. Для ядра микрополя «Моральные характеристики» можно выделить идеограмму «to uphold

ethical principles». Данная идеограмма содержит основные моральные характеристики, которые объединяют фразеологические единицы данного микрополя.

Ядро микрополя «Моральные характеристики» составили 6 ФЕ, включающих в себя: «to put someone in one's place», «to lose face», «to mind one's own business», «a skeleton in the cupboard», «to put a spoke in one's wheel» и «When in Rome, do as the Romans do».

Ядро данного микрополя составляет приблизительно 20,69 % от общего числа ФЕ в микрополе.

Ближнюю периферию данного микрополя составили 10 фразеологических единиц, включающих в себя: «to get into somebody's shoes», «at the bottom of one's heart», «the apple of one's eye», «to look down one's nose», «to keep (one's) nose out of (someone's) business», «to poke one's nose into», «to make one's way», «to turn round one's little finger», «to start with a clean sheet» и «to turn the tables». Данные фразеологизмы представляют различные аспекты моральных характеристик, отражая такие качества личности, как справедливость, способность к эмпатии, честность, проявление уважения и толерантности и в межличностных отношениях и поведении.

Ближняя периферия данного микрополя составляет приблизительно 34,48 % от общего числа ФЕ в данном микрополе.

Дальнюю периферию микрополя «Моральные характеристики», в свою очередь, составили 13 ФЕ, включающие в себя: «to come back to haunt somebody», «to be under the weather», «to sing a different tune», «to tear oneself to pieces», «to redress the balance of something», «to put in a word for somebody», «to take down a peg or two», «to play hard to get», «to burn the candle at both ends», «to get (catch/touch) somebody on the raw», «to hand on the plate», «to have a score to settle» и «to make a pile». Данные фразеологизмы также отражают различные аспекты моральных характеристик, однако могут быть менее прямыми в своем отношении к моральным ценностям.

Дальняя периферия данного микрополя составляет приблизительно 44,83 % от общего числа ФЕ в микрополе.

В ходе анализа ФЕ данного микрополя и их распределения в зависимости от положительного или отрицательного коннотативного значения было выявлено, что 11 ФЕ имеют положительное коннотативное значение («at the bottom of one's heart», «the apple of one's eye», «to get into somebody's shoes» и т.д.), что составляет 37,93 % от общего числа ФЕ в данном микрополе, 18 ФЕ – отрицательное («to look down one's nose», «to lose face», «to put a spoke in one's wheel» и т.д.), что составляет 62,07 %. Из предоставленных фразеологических единиц можно сделать вывод о преобладании отрицательных коннотативных значений среди фразеологизмов данного микрополя.

Таким образом, ядро микрополя «Моральные характеристики» представляет собой основные принципы этики и нравственности, такие как уважение к окружающим, понимание культурных различий и т.д. Ближняя периферия расширяет данную сферу, обращая внимание на аспекты справедливости, эмпатии, и проявления толерантности в поведении. Дальняя периферия добавляет к понятию моральных характеристик такие аспекты, как внутренняя борьба, умение пойти на компромисс.

#### 2.1.4 Микрополе «Социальное положение и поведение»

В состав фразеосемантического микрополя «Социальное положение и поведение» вошли 52 ФЕ, что составляет приблизительно 38,81 % от общего числа ФЕ в картотеке. Данное микрополе охватывает фразеологические единицы, описывающие статус человека в обществе, его социальное взаимодействие, поведенческие модели и реакции на социальные ситуации.

Так, например, в произведении Джэррома Сэлинджера «The Catcher in the Rye» фразеологизм «to shoot the breeze» означает лёгкую, неформальную беседу: «*Then the old lady and I shot the breeze for a while.*», где

подчеркивается способность героя без проблем находить общий язык [70, с. 94].

В книге «Other Voices, Other Rooms» Трумэна Капоте фразеологизм «to take the lead» означает проявление инициативы: «*Romeo stood hesitantly waiting, as if expecting Joel to take the lead...*» [60, с. 149], где герой стоит нерешительный, ожидая, что Джоул начнёт действовать.

В произведении Харпер Ли «To Kill a Mockingbird» используется фразеологизм «to get someone's goat». Аттикус советует своему ребенку не давать себя задирать, подчеркивая важность сохранения самоконтроля: «*Don't you let 'em get your goat.*» [65, с. 92].

Основным критерием для определения ядра фразеосемантического микрополя «Социальное положение и поведение», его ближней и дальней периферии послужил принцип частотности и денотативное содержание составных частей ФЕ.

Рассмотрим ядро исследуемого микрополя. Для ядра микрополя «Социальное положение и поведение» можно выделить идеограмму «to reflect social norms». Данная идеограмма содержит обобщающий аспект социального положения и поведения, объединяющий фразеологические единицы данного микрополя.

Ядро микрополя «Социальное положение и поведение» составили 11 ФЕ, включающих в себя: «lone-wolf», «to be in the spotlight», «to be out of touch», «to hold one's tongue», «to look down one's nose», «to make a crack», «to mind one's own business», «to play hard to get», «to put someone in one's place», «to take the lead» и «to touch a nerve».

Ядро данного микрополя составляет приблизительно 21,15 % от общего числа ФЕ в микрополе.

Ближнюю периферию данного микрополя составили 18 фразеологических единиц, включающих в себя: «to be on opposite sides of the pole», «to come to terms with», «to poke one's nose into», «to dig oneself into a hole», «to give (the big) freeze to someone», «to give somebody a break», «to

give the eye», «to have a score to settle», «to have someone in stitches», «to hold oneself aloof», «to keep (one's) nose out of (one's) business», «to keep someone at arm's length», «to put a spoke in one's wheel», «to stand in somebody's way», «to stick to the point», «to take at face value», «to turn round one's little finger» и «to turn the tables».

Данные фразеологические единицы дополняют микрополе, предлагая дополнительные контексты и оттенки взаимодействия и поведения. Они описывают ситуации конфликта, согласия, манипуляций и общего взаимодействия в социальной среде.

Ближняя периферия данного микрополя составляет приблизительно 34,62 % от общего числа ФЕ в данном микрополе.

Дальнюю периферию микрополя «Моральные характеристики», в свою очередь, составили 23 ФЕ, включающие в себя: «in/out of good graces», «lame duck», «not to care two straws», «not to get a word in edgewise», «to be under the weather», «to chew the fat», «to chew the rag», «to get in the neck», «to get somebody on the raw», «to get someone goat», «to get square with», «to grist to the mill», «to have one's finger on the pulse», «to hold forth», «to hold one's tater», «to knock the living daylights out of someone», «to put in a word for somebody», «to put on airs», «to rub somebody up the wrong way», «to shoot the breeze», «to shoot the bull», «to shoot the crap» и «to take down a peg or two».

Фразеологизмы, составляющие дальнюю периферию микрополя «Моральные характеристики», связаны с различными аспектами поведения и отношений, и описывают формы общения и взаимодействия в социуме. Данные фразеологические единицы способствуют более глубокому пониманию социальных норм и ценностей.

Дальняя периферия данного микрополя составляет приблизительно 44,23 % от общего числа ФЕ в микрополе.

В ходе анализа фразеологизмов данного микрополя и их распределения в зависимости от положительного или отрицательного коннотативного значения было выявлено, что 7 ФЕ имеют положительное

коннотативное значение («to have someone in stitches», «to put in a word for somebody», «to take the lead» и т.д.), что составляет 13,46 % от общего числа ФЕ в данном микрополе, 43 ФЕ – отрицательное («to touch a nerve», «to turn round one's little finger», «to keep someone at arm's length» и т.д.), что составляет 82,69 %. Из предоставленных фразеологических единиц можно сделать вывод о том, что отрицательные коннотации снова преобладают.

Таким образом, из анализа фразеосемантического микрополя «Социальное положение и поведение» можно сделать вывод о том, что оно широко охватывает аспекты социальной взаимосвязи и поведения человека в обществе. Отражение личности здесь играет ключевую роль, так как каждая фразеологическая единица несет в себе определенные социальные ассоциации и оттенки, которые привязаны к поведению и статусу индивида.

#### 2.1.5 Микрополе «Темперамент»

В состав фразеосемантического микрополя «Темперамент» включены 35 фразеологических единиц, что составляет 26,12 % от общего числа ФЕ в данной картотеке. Данное микрополе охватывает фразеологизмы, описывающие индивидуальные особенности характера, наклонности и реакции человека на окружающую среду.

Так, например, в книге Харпер Ли «To Kill a Mockingbird» фразеологизм «to keep one's head» означает сохранять спокойствие: «*Scout's got to learn to keep her head...*», где герой говорит о необходимости сохранять самообладание в трудных ситуациях, что может являться чертой флегматичного типа темперамента [65, с. 228].

В произведении «About a Boy» Ника Хорнби фразеологизм «to keep your hair on» означает не поддаваться волнению: «*OK, OK, keep your hair on.*» [64, с. 45]. Это выражение передаёт значение сохранения спокойствия и способности не поддаваться эмоциям, что также может быть чертой флегматика.

В книге Джэрома Сэлинджера «The Catcher in the Rye» фразеологизм «to break one's neck» означает прилагать чрезмерные усилия: «*I wasn't going to break my neck telling him.*» [70, с. 193]. Герой не желает тратить свои силы и энергию на то, что он считает бессмысленным, что может отражать черту характера меланхолика.

Основным критерием для определения ядра фразеосемантического микрополя «Темперамент» и его периферии послужил принцип частотности и денотативное содержание составных частей ФЕ.

Рассмотрим ядро исследуемого микрополя. Для ядра микрополя «Темперамент» можно выделить идеограмму «to contain particular traits of character». Данная идеограмма содержит обобщающий аспект темперамента, объединяющий фразеологические единицы микрополя.

Ядро микрополя «Темперамент» составили 6 ФЕ, включающих в себя: «to keep one's head», «to make a fuss», «to have a cool head», «to make light of something», «to take (much) pains» и «not to turn a hair».

Ядро данного микрополя составляет приблизительно 17,14 % от общего числа ФЕ в микрополе.

Ближнюю периферию данного микрополя составили 11 фразеологических единиц, включающих в себя: «lone-wolf», «to put someone in one's place», «to beat about/around the bush», «to break one's neck», «to play hard to get», «to hold oneself aloof», «to burn the candle at both ends», «to pull oneself together», «to get into somebody's shoes», «to have a score to settle» и «tooth and nail».

Данные ФЕ дополняют микрополе «Темперамент», предоставляя более широкий спектр выражений, связанных с человеческим поведением и реакциями. Они охватывают такие аспекты, как отношение к решению проблем, выражение эмоций и стратегии поведения, каждый из которых имеет связь с определенными типами темперамента или характерными чертами личности.

Ближняя периферия данного микрополя составляет приблизительно 31,43 % от общего числа ФЕ в данном микрополе.

Дальнюю периферию микрополя «Темперамент», в свою очередь, составили 18 ФЕ, включающие в себя: «like a bat out of hell», «to walk on eggs», «to turn the tables», «to tear oneself to pieces», «to take the bull by the horns», «to put on airs», «to hold one's tater», «to take down a peg or two», «to keep your hair on», «to have a short fuse», «to stick to the point», «to make a big stink about something», «to get square with», «to be as bold as brass», «not to care two straws», «to be up to one's neck in something», «to get (catch/touch) somebody on the raw» и «to give something (any) thought».

Данные фразеологические единицы также расширяют область микрополя, описывая различные типы поведения, эмоций и поведенческих реакций, и отражают такие черты личности, как эмоциональность, решимость, самоконтроль или, например, отношения с окружающими.

Дальняя периферия данного микрополя составляет приблизительно 51,43 % от общего числа ФЕ в микрополе.

В ходе анализа данных фразеологизмов и их распределения в зависимости от положительного или отрицательного коннотативного значения было выявлено, что 11 ФЕ имеют положительное коннотативное значение («to keep your hair on», «to have a cool head», «to pull oneself together» и т.д.), что составляет 31,43 % от общего числа ФЕ в данном микрополе, 20 ФЕ – отрицательное («to hold oneself aloof», «to make a big stink about something», «to make a fuss» и т.д.), что составляет 57,14 %. Из предоставленных фразеологических единиц можно сделать вывод о тенденции к использованию большого количества идиом с отрицательными коннотативными значениями.

Таким образом, микрополе «Темперамент» включает широкий спектр фразеологических единиц, описывающих индивидуальные особенности характера и поведенческие реакции человека.

## 2.2 Методическая часть

На основе проведенного анализа фразеосемантического поля «Личность» можно сделать вывод, что акцентуация личности в современном художественном дискурсе может быть представлена набором ФЕ, включающих в себя фразеологические единицы, отражающие различные аспекты характера человека. Микрополя «Эмоциональные характеристики», «Когнитивные способности», «Моральные качества», «Социальное положение и поведение» и «Темперамент» ярко продемонстрированы в современной художественной английской литературе, что позволяет читателям глубже понять героев произведений и мотивы их действий.

Многообразие рассмотренных ФЕ, отражающих личностные качества человека, позволяет разработать комплекса упражнений для обучающихся старшей школы, способный помочь старшим школьникам развивать навыки анализа и интерпретации текстов на английском языке, увеличить их лексический запас и способность использовать фразеологические единицы в контекстах, что, в свою очередь, способно развить образное мышление и способствовать повышению уровня языковой компетенции обучающихся, а использование аутентичного материала позволит сформировать социокультурную компетенцию, а также развить способность анализировать важные социокультурные процессы.

Целью данного комплекса является развитие языковой компетенции обучающихся через развитие навыков говорения и чтения, используя упражнения повышенной трудности.

Использование данного комплекса упражнений в образовательном процессе будет способствовать развитию у старших школьников навыков критического мышления, повышению уровня их речевой культуры, а также более глубокому пониманию художественных текстов на английском языке.

Согласно ФГОС, целью иноязычного образования на углублённом уровне владения английским языком старшей ступени общего образования на прагматическом уровне является развитие и совершенствование коммуникативной компетенции обучающихся, сформированной на предыдущих ступенях, в единстве таких её составляющих, как речевая, языковая, социокультурная, компенсаторная и метапредметная компетенции.

Таким образом, предложенный комплекс упражнений соответствует «Примерной рабочей программе среднего общего образования по учебному предмету «Иностранный (английский) язык. Углубленный уровень» для 10-11 классов образовательных организаций, одобренной решением федерального учебно-методического объединения по общему образованию от 14 октября 2022 г. и способствует всестороннему развитию коммуникативной компетенции обучающихся, что отвечает целям и задачам образования на базовом и углублённом уровнях [6].

Структура данного комплекса упражнений представлена в 3 этапа, включающих в себя 8 упражнений.

Данный комплекс упражнений разработан с учетом возрастных и психологических особенностей старшеклассников и может быть использован в процессе обучения английскому языку в качестве дополнительного материала, направленного на проверку, расширение и закрепление знаний по темам, включённым в курс УМК О. В. Афанасьевой, И. В. Михеевой для 11 класса в рамках раздела «Личность человека в её лучших проявлениях» («Man as the Greatest Wonder of the World») [10].

Warming up

Answer the following questions

1. What do you think are the three most important qualities for a person in today's world? Why do you believe these qualities are essential?

*Discuss qualities such as empathy, resilience, or honesty, and their relevance in modern society.*

2. Can you describe a person you admire and explain which of their personality traits inspire you the most?

*Remember to mention specific traits such as kindness, determination, or creativity etc.*

3. How do you think character traits influence a person's success in his/her life? Can you provide examples?

*Explore how traits like leadership, communication skills, and adaptability can impact various aspects of life.*

4. Can people change their personality traits over time or are they fixed? Share any personal experiences you have.

*Discuss whether experiences or conscious efforts can alter traits of character or not.*

5. How important is self-awareness in personal development? What strategies can people use to become more self-aware?

*Talk about the role of self-reflection, feedback from others, and mindfulness practices in understanding and improving oneself.*

The 1st stage

1 Match the words and the expressions with their definitions

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. To burn the candle at both ends  | a. To feel unable to cope any longer with a difficult situation   |
| 2. To be at the end of one's tether | b. To feel ill or unwell  |
| 3. To be under the weather          | c. To overwork or to exhaust oneself by doing too many things, especially by going to bed late and getting up early |
| 4. To beat about the bush           | d. To remain calm and composed, showing no signs of fear or anxiety   |

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 5. Not to turn a hair         | e. A secret that is kept hidden because it would cause embarrassment or scandal if revealed                |
| 6. Like a bat out of hell     | f. Very fast or suddenly, often in a chaotic or frantic manner   |
| 7. Lone-wolf                  | g. To avoid talking about the main issue or to speak indirectly  |
| 8. Green as grass             | h. A person who is experienced and sophisticated, especially in terms of the ways of society and the world |
| 9. A skeleton in the cupboard | i. Very inexperienced or naive   |
| 10. A man of the world        | j. A person who prefers to act or be alone, often avoiding the company of others                           |

## 2 Fill in the gaps

*Not to turn a hair, green as grass, like a bat out of hell, lone-wolf, to be at the end of one's tether, to be head over ears in love, to be under the weather, to beat about the bush, to burn the candle at both ends*

1. She didn't know anything at all, everyone knew she was \_\_\_\_\_.
2. When the teacher announced a winner, Tim didn't \_\_\_\_\_. He remained calm and focused.
3. When he heard the news of his promotion, he ran into his boss's office \_\_\_\_\_.
4. When Steve saw his girlfriend at the airport after months apart, he was \_\_\_\_\_.
5. Despite her young age, Jane manages her own business and leads a busy social life. She always \_\_\_\_\_.
6. John prefers to work alone and rarely seeks help from others. He's a true \_\_\_\_\_.

7. After dealing with the constant noise from my neighbour's flat for weeks, I feel \_\_\_\_\_.

8. Susan has been feeling sick all week. She's definitely \_\_\_\_\_.

9. When Ted is asked about his plans for the future, he tends to \_\_\_\_\_ instead of giving a direct answer.

3 Match the extracts and the aspects prevalent in these texts. Pay attention to the expressions in bold

*Aspects: temper, mental capacity, social behavior, moral characteristics, emotions*

1. Being head over ears in love, Anna couldn't help but smile whenever she thought of Tom. His kind words and thoughtful gestures made her feel like the apple of his eye. Even during stressful times, she never seemed to lose her rag; instead, she felt a calm and steady affection deep at the bottom of her heart. However, when they argued, it took the last straw for her to show any anger, often choosing to hold her tongue and communicate calmly instead.

2. John was known for his sharp intellect and problem-solving skills. He could quickly get his head round complex issues that left others perplexed. His ability to make headway in projects was unmatched, and he often took the lead in team meetings. Even under pressure, he kept a cool head and found solutions that others hadn't considered, proving time and again that he had his finger on the pulse of every situation.

3. Mary was revered for her strong moral compass. She believed in fairness and never hesitated to take the bull by the horns when it came to righting a wrong. If she saw someone being mistreated, she would step in and redress the balance without a second thought. She never looked down her nose at anyone, always treating others with respect and kindness. Her integrity and honesty made her a trustworthy and reliable friend, someone who would never turn a hair in the face of injustice.

4. James, once a lame duck in his career, had risen through the ranks to become a respected leader. His journey was not without challenges, but his ability to come to terms with setbacks and make headway was admirable. Despite his high position, he remained approachable, never putting on airs. He understood the importance of keeping someone at arm's length when necessary but also knew when to give somebody a break. His balanced approach to leadership and social interactions earned him the good graces of both peers and subordinates.

5. Laura was known for her fiery temper and short fuse. Small inconveniences would often drive her crazy, and she found it difficult to keep her hair on during stressful situations. However, this intense energy also made her incredibly passionate about her work and hobbies. When focused, she could burn the candle at both ends and still come out like a bat out of hell. Her friends knew that while she could be temperamental, her loyalty and enthusiasm made her an invaluable companion, someone who would fight tooth and nail for what she believed in.

4 Answer the following questions

1. Who do you think is «a man of the world»? Can you describe his possible experiences?

2. Have you ever discovered «a skeleton in someone's cupboard»? How did it affect your relationship with them?

3. Can you describe a time when you or someone you know was head over ears in love?

4. Have you ever felt like you were burning the candle at both ends? What were you doing, and how did you manage it?

5. Can you give an example of a situation where it was important to keep your head? What happened?

6. When was the last time you felt under the weather? What did you do to feel better?

7. Can you remember a moment when you had to take the bull by the horns?

8. Have you ever had to follow the saying, «When in Rome, do as the Romans do»?

The 2d stage

1 Complete the extracts with the given words and expressions

*For the hell of it*

*At the bottom of one's heart*

*To be on the verge*

*The apple of one's eye*

*A skeleton in the cupboard*

*A man of the world*

*To be out of touch*

Growing up, my grandfather was a fascinating man. He had traveled all over the world and seemed to know everything about every culture he encountered. He was truly \_\_\_\_\_. However, there was always a sense of mystery surrounding him, as if he had \_\_\_\_\_ that he didn't want anyone to know about.

Despite his worldly knowledge, my grandfather was a deeply emotional man. He would often speak of his love for my grandmother, saying she was \_\_\_\_\_. But when she passed away, he was never the same. It was as if he had lost a part of himself, and he kept his grief hidden \_\_\_\_\_.

My granddad had a peculiar sense of humor. Sometimes he would do things \_\_\_\_\_, just to see how people reacted. We never knew what he would do next.

As he grew older, my grandfather became more forgetful. He would often repeat stories or get lost in thought. Despite this, he always had a calming presence and never seemed to \_\_\_\_\_.

Before his death my granddad's health declined rapidly. He seemed to \_\_\_\_\_ and seemed to withdraw from the world around him. It was heartbreaking to see such a vibrant man ending his wonderful and unforgettable life.

## 2 Translate the following sentences

1. Он всегда уходит от ответа, когда ему задают личные вопросы о его отношениях и семье. 2. Она чувствует, что на грани нервного срыва из-за напряжения. 3. Она играет на твоих нервах. Зачем ты продолжаешь с ней встречаться? 4. После аварии он был так сильно напуган, что больше не мог сесть за руль. 5. Она была целым миром для своих родителей с самого детства. 6. Ее привычка опаздывать всегда выводит меня из себя. 7. В каждом споре он умело меняет тему разговора. 8. Важно не переутомляться (не работать с утра до ночи), чтобы избежать выгорания. 9. Он совершенно не разбирается в юридических вопросах, несмотря на свой интеллект. 10. Она опозорилась перед коллегами из-за глупой ошибки на презентации. 11. Ее постоянные жалобы выводят меня из себя. 12. Он вышел из себя, когда узнал о масштабе ущерба от шторма. 13. Он потерял дар речи, когда увидел её в чёрном длинном вечернем платье

*Useful expressions: to lose face, to beat about the bush, to be on the verge, the apple of someone's eye, to get on one's nerves, like a bat out of hell, green as grass, to be lost for words, to drive someone nuts, to be scared out of one's wits, to get under your skin, to turn the tables, to burn the candle at both ends*

## The 3d stage

1 Choose one of the topics for your essay. Try to use as many idioms that you've learned in this course as possible

1. What traits make people unique as individuals?
2. What qualities are important for establishing good relations with other people?
3. How do our family influence the formation of our personality?
4. What character traits do you find most effective in achieving your goals?
5. What do you think it means to be «yourself»?
6. How does social media affect our self-expression and self-image?

*Do not forget that your essay should contain: introduction, main part, conclusion and parenthesis.*

2 Create a presentation about a famous person that you like. Pay special attention to the personal qualities of a man/woman you're telling, his/her character, temper, etc. Don't forget to use idiomatic expressions in your story

## Выводы по главе 2

1. Фразеосемантическое поле «Личность», включающего в себя 134 ФЕ картотеки, подразделяется на 5 микрополей: «Эмоциональные характеристики», «Когнитивные способности», «Моральные характеристики», «Социальное положение и поведение» и «Темперамент».

2. Фразеосемантическое микрополе «Социальное положение и поведение» включает в себя 52 ФЕ, описывающие статус человека в обществе, его социальное взаимодействие, поведенческие модели и реакции на социальные ситуации, и составляет приблизительно 38,81 % от общего числа ФЕ в картотеке. Ядро данного микрополя составили 11 единиц, ближнюю периферию – 18, дальнюю – 23.

3. Фразеосемантическое микрополе «Эмоциональные характеристики» включает в себя 48 ФЕ, описывающих эмоциональные состояния, настроения, чувства и реакции человека на различные ситуации, и составляет приблизительно 35,82 % от общего числа ФЕ в картотеке. Ядро данного микрополя составили 9 единиц, ближнюю периферию – 16, дальнюю – 23.

4. Фразеосемантическое микрополе «Темперамент» включает в себя 35 ФЕ, описывающих индивидуальные особенности характера, склонности и реакции человека на окружающую среду, и составляет 26,12 % от общего числа ФЕ в данной картотеке. Ядро данного микрополя составили 6 единиц, ближнюю периферию – 11, дальнюю – 18.

5. Фразеосемантическое микрополе «Моральные характеристики» включает в себя 29 ФЕ, описывающих моральные качества, жизненные

принципы, этические оценки и реакции человека на различные ситуации, которые можно оценить с этической точки зрения, и составляет приблизительно 21,64 % от общего числа ФЕ в картотеке. Ядро данного микрополя составили 6 единиц, ближнюю периферию – 10, дальнюю – 13.

6. Фразеосемантическое микрополе «Когнитивные способности» включает в себя 18 ФЕ, описывающих интеллектуальные способности, познавательные процессы и ментальные функции человека, и составляет приблизительно 13,43 % от общего числа ФЕ в картотеке. Ядро данного микрополя составили – 4 единицы, ближнюю периферию – 6, дальнюю – 8.

7. Результаты анализа показали различную плотность и содержание каждого микрополя в исследуемой картотеке. Так, микрополе «Социальное положение и поведение» занимает лидирующую позицию, охватывая наибольшее количество ФЕ. Далее идут микрополя «Эмоциональные характеристики», «Темперамент», «Моральные характеристики» и «Когнитивные способности» соответственно.

8. Результаты анализа также продемонстрировали бинарность всех микрополей, а именно разделение ФЕ каждого микрополя на 2 группы относительно их коннотативных значений. В большинстве микрополей наблюдается значительное преобладание ФЕ, имеющих негативные коннотации, что связано с особенностью выбора произведений, в которых акцентируется внимание на сложных, конфликтных ситуациях, а также на эмоциональных переживаниях персонажей.

9. Предложенный комплекс упражнений, основанный на анализе фразеосемантического поля «Личность», представлен в 3 этапа, включающих в себя 8 упражнений, и способствует развитию речевых, языковых, социокультурных, компенсаторных и метапредметных компетенций. Программа соответствует требованиям ФГОС и может быть включена в учебный процесс старших классов, обогащая образовательный опыт обучающихся.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В результате проведенного исследования были выявлены ключевые аспекты использования фразеологических единиц для акцентуации образов персонажей в современных литературных произведениях.

Фразеосемантическое поле «Личность» оказалось сложной и многослойной структурой, включающей в себя пять микрополей: «Эмоциональные характеристики», «Когнитивные способности», «Моральные характеристики», «Социальное положение и поведение» и «Темперамент».

В процессе анализа данных микрополей были выделены их идеограммы, а главным критерием выделения ядра, ближней и дальней периферии каждого микрополя послужил принцип частотности и денотативное содержание составных частей фразеологических единиц.

Данные микрополя охватывают различные аспекты характера и поведения человека, что позволяет авторам литературных произведений продемонстрировать внутренний мир персонажей, подчеркнуть их уникальность и сделать их образы более запоминающимися, из чего следует вывод о том, что фразеологические единицы играют важную роль в художественном дискурсе, помогая авторам создавать многоуровневые и многогранные образы персонажей.

Проведенный анализ показал, что наибольшее внимание современными авторами уделяется социальным аспектам личности, что свидетельствует о значимости социального контекста и взаимодействия личности с социумом. Эмоциональные характеристики и темперамент личности также играют важную роль, раскрывая внутренний мир человека и его реакцию на внешние события. Моральные и когнитивные характеристики, хотя и представлены в меньшей степени, дополняют образ персонажа, делая его более комплексными и многогранным.

Таким образом, портрет личности в современном художественном дискурсе может быть ярко представлен фразеосемантическим полем акцентуации личности, включающим в себя определённые микрополя, отражающие определённые аспекты личности.

Практическое значение исследования заключается в разработке комплекса упражнений на основе ФЕ, входящих в состав фразеосемантического поля «Личность». Данный комплекс состоит из трёх этапов и включает в себя восемь упражнений, направленных на развитие речевых, языковых, социокультурных, компенсаторных и метапредметных компетенций обучающихся.

Представленный комплекс упражнений соответствует требованиям Федерального государственного образовательного стандарта (ФГОС) и может быть интегрирован в образовательный процесс обучающихся старшей школы. Использование данного комплекса упражнений в образовательном процессе способствует развитию у старших школьников навыков критического мышления, повышению уровня их речевой культуры, а также повышению уровня подготовки обучающихся в области филологии и гуманитарных наук.

Таким образом, исследование фразеосемантического поля «Личность» не только расширило теоретические знания в области лингвистики, но и нашло практическое применение в образовательной практике, что подчеркивает важность и актуальность изучения фразеологических единиц в контексте художественного дискурса и их роли в формировании ярких, запоминающихся образов персонажей, а также в развитии ключевых компетенций обучающихся.

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Авалиани А. Ю. Сравнительно-сопоставительные аспекты валентности и сочетаемости в разносистемных языках (к проблеме фразообразования) / А. Ю. Авалиани // Вопросы фразеологии. – 1986. – С. 4-18.
2. Актуальные проблемы лингвистики: сборник научных трудов; вып. 1. – 2004. – С. 30-126.
3. Альбрехт Ф. Б. Проблема определения и описания единиц зоны лексико-фразеологической переходности / Ф.Б. Альбрехт // Филологические науки. – 2001. – № 3. – С. 66-73.
4. Ананьев Б. Г. Человек как предмет познания : учеб. пособие / Б. Г. Ананьев ; Ленинград : Изд-во ЛГУ, 1969. – 288 с. – ISBN 978-5-496-02299-6.
5. Ангелова М. М. «Концепт» в современной лингвокультурологии / М. М. Ангелова // Актуальные проблемы английской лингвистики и лингводидактики. Сборник научных трудов. – 2004. – Вып.3. – С. 3-10.
6. Английский язык. Рабочие программы. Предметная линия учебников О. В. Афанасьевой, И. В. Михеевой. 10-11 классы : учеб. пособие для общеобразоват. организаций и шк. с углубл. изучением англ. яз. / сост. О. В. Афанасьева, И. В. Михеева, С. Н. Макеева, Н. А. Спичко. – Москва : Просвещение, 2019. – 96 с. – ISBN 978-5-09-066857-6.
7. Англо-русский лексико-фразеологический словарь. Американские идиомы. Сост. Г. К. Уитфорд, Р. Дж. Диксон. – Москва, 1994. – 190 с. – ISBN 5-87825-001-2.
8. Англо-русский фразеологический словарь / сост. А. В. Кунин. – Москва : Русский язык, 1984. – 944 с. – ISBN: 5-9576-0165-9.
9. Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека / Н. Д. Арутюнова – Москва : Языки русской культуры, 1999. – 913 с. – ISBN 5-7859-0027-0.

10. Афанасьева О. В. Английский язык. XI класс: учеб. для шк. с углубл. изучением англ. яз., лицеев и гимназий: профил. уровень / О. В. Афанасьева, И. В. Михеева. – Москва : Просвещение, 2008. – 253 с. – ISBN 978-5-09-016617-1.
11. Барановская М. С. Пятифакторная модель личности П. Коста и Р. МакКрея и ее взаимосвязь с факторными теориями личности Г. Айзенка и Р. Кеттелла // Психологический журнал. – 2005. – № 4. – С. 52-57.
12. Бенвенист Э. Общая лингвистика : пер. с фр. / Под ред., с вступ. статьей и коммент. Ю. С. Степанова. – Москва : Прогресс, 1974. – 446 с.
13. Богданов В. В. Речевое общение. Прагматические и семантические аспекты : учеб. пособие / В. В. Богданов; ЛГУ. – Ленинград : ЛГУ, 1990. – 87 с.
14. Борисова Е. Б. О содержании понятий 'художественный образ' и 'образность' в литературоведении и лингвистике / Е. Б. Богданов // Вестник ЧелГУ. – 2009. – №35. – С. 20-26.
15. Васильев Л. М. Теория семантических полей/ Л. М. Васильев // Вопросы языкознания. – Москва, 1971. – №5.
16. Виноградов В. В. Лексикология и лексикография : избр. труды / В. В. Виноградов. – Москва : Наука, 1997. – 312 с.
17. Виноградов В. В. О языке художественной литературы / В. В. Виноградов. – Москва : Гослитиздат, 1959. – 655 с.
18. Воробьев В. В. Лингвокультурология : учеб. пособие / В. В. Воробьев ; РУДН. – Москва : Изд-во РУДН, 2008. – 340 с. – ISBN 978-5-209-02717-1.
19. Гвоздарев Ю. Л. Рассказы о русской фразеологии : кн. для внеклас. чтения учащихся ст. классов / Ю. А. Гвоздарев. – Москва : Просвещение, 1988. – 190 с. – ISBN 5-09-000348-3.
20. Городецкий Б. Ю. К проблеме семантической типологии / Б. Ю. Городецкий. – Москва : Издво Моск. ун-та, 1969. – 564 с. – ISBN 5-0907929-1.

21. Гуманистическая психология: теория и практика : избранные труды по психологии / К. Р. Роджерс ; под ред. А. Н. Сухова ; Российская акад. образования, Московский психолого-социальный ун-т. – Москва : МПСУ ; Воронеж : МОДЭК, 2013. – 450 с. – ISBN 978-5-9770-0035-2.
22. Гуо Хуиян. Особенности дискурса художественного произведения / Хуиян Гуо // Молодой ученый. – 2017. – № 20. – С. 483-486. – URL : <https://moluch.ru/archive/154/43562/> (дата обращения: 25.11.2023).
23. Денисенко В. Н. Семантическое поле как функция / В. Н. Денисенко // Филологические науки. – 2002. – № 4. – С. 44-52.
24. Ефимов А. И. Стилистика художественной речи / А. И. Ефимов. – Москва, 1959. – 448 с.
25. Захарова Ж. А. Речевая характеристика подростка в романе Н. Хорнби «Мой мальчик» / Ж. А. Захарова // Молодой ученый. – 2016. – № 28. – С. 1002-1006. – URL : <https://moluch.ru/archive/132/36353/> (дата обращения: 04.05.2024).
26. Карасик В. И. Культурные доминанты в языке. Языковая личность: культурные концепты / В. И. Карасик ; Сб. науч. тр. Волгоград – Архангельск : Перемена, 1996. – С. 3-16.
27. Карасик В.И. Характеристики педагогического дискурса. Языковая личность: аспекты лингвистики и лингводидактики / В. И. Карасик : Сб. науч. тр. – Волгоград : Перемена, 1999. – С. 3-18.
28. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. / В. И. Карасик – Волгоград : Перемена, 2002. – 477 с.
29. Караулов Ю. Н. Общая и русская идеография / Ю. Н. Караулов; АН СССР, Отд-ние литературы и языка, Ин-т языкознания. – Москва : Наука, 1976. – 355 с.
30. Кезина С. В. Семантическое поле как система / С. В. Кезина // Филологические науки. – 2004. – № 4. – С. 79-86.

31. Кириллова Н. Н. Фразеология романских языков: Этнолингвистический аспект : монография / Н. Н. Кириллова. – 2-е изд. – Санкт-Петербург : Книжный Дом, 2015. – 235 с. – ISBN 978-5-94777-386-6.
32. Комарова Ю. А. О вариативности определения феномена «дискурс» в современной лингвистической науке // Языки и межкультурная коммуникация: актуальные проблемы филологической науки : Материалы международной научно-практической конференции 15-17 мая 2006г. – Санкт-Петербург : Изд-во ЛГУ им А. С. Пушкина, 2006. – С. 26-30.
33. Косериу Э. Лексические солидарности / Э. Косериу // Вопросы учебной лексикографии : сб. ст. – Москва, 1969. – С. 93-104.
34. Краткий словарь терминов лингвистики / Т. М. Николаева – Москва : Прогресс, 1978. – 480 с.
35. Кронгауз М. А. Семантика : учебник / М. А. Кронгауз. – Москва : Рос. гос. гуманитар. ун-т, 2001. – 399 с. – ISBN 5-7281-0344-8.
36. Кунин А. В. Фразеология современного английского языка : опыт систематизированного описания / А. В. Кунин. – Москва : Международные отношения, 1972. – 289с.
37. Ларин Б. А. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке / Б. А. Ларин // История русского языка и общее языкознание. – Москва, 1977. – С. 125-149.
38. Лингвистический энциклопедический словарь / сост. В.Н. Ярцева. – Москва : Советская энциклопедия, 1990. – 683с. – ISBN 5-85270-031-2.
39. Лотман Ю. М. Структура художественного текста / Ю. М. Лотман. – Санкт-Петербург : Искусство – СПб, 1998. – С. 14-285.
40. Макаров М. Л. Основы теории дискурса / М. Л. Макаров. – Москва : Гнозис, 2003. – 276с. – ISBN 5-94244-005-0.
41. Мелерович А. М. Семантический анализ фразеологических единиц / А. М. Мелерович // Филологические науки. – 1979. – №5. – 112 с.

42. Олпорт Г. В. Личность в психологии / Г. В. Олпорт – Москва : КСП+; Санкт-Петербург : Ювента, 1998. – 345 с.
43. Олянич А. В. Презентационная теория дискурса : автореф. дис. ... д-ра филологических наук : 10.02.19 / Олянич Андрей Владимирович ; Волгогр. гос. пед. ун-т. – Волгоград, 2004. – 407 с.
44. Палиевский П. В. Литература и теория / П. В. Палиевский. – Москва : Сов. Россия, 1979. – 288 с.
45. Пименова М. В. Предисловие : Введение в когнитивную лингвистику : учеб. пособие для студентов вузов / М. В. Пименова. – Кемерово, 2004. – Вып. 4. – 220 с.
46. Попова З. Д. Лексическая система языка : внутренняя организация, категориальный аппарат и приемы описания : учеб. пособие / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – Воронеж : Изд-во Воронеж. ун-та, 1984. – 148 с.
47. Проблемы фразеологической семантики / А. К. Бирих, С. С. Волков, Н. М. Кабанова [и др] ; Под ред. Г. А. Лилич ; С.-Петерб. гос. ун-т. – Санкт-Петербург : Изд-во С.-Петерб. ун-та : Языковой центр филол. фак. СПбГУ, 1996. – 172 с. – ISBN 5-288-01651-8.
48. Сабурова Н. А. Структура фразеосемантического поля пространства / Н. А. Сабурова // Филологические науки. – 2002. – № 2. – С. 81-88.
49. Словарь лингвистических терминов / под ред. Т. В. Жеребило. – Магас : Изд-во ИнГУ, 2004. – 155 с. – ISBN 5-98993-002-0.
50. Словарь социолингвистических терминов / ред. В. Ю. Михальченко. – Москва : 2006. – 312 с.
51. Солодуб Ю. П. Современный русский язык. Лексика и фразеология : учеб. пособие для студентов филол. фак. и фак. иностр. яз. / Ю. П. Солодуб, Ф. Б. Альбрехт. – Москва : Флинта, 2002. – 258 с. – ISBN 5-89349-334-6.
52. Текст и дискурс : учеб. пособие для магистрантов / Н. Ф.

Алефиренко, М. А. Голованева, Е. Г. Озерова, И. И. Чумак-Жунь. – Москва : Флинта, 2012. – 230 с. – ISBN 978-5-9765-1040-1.

53. Тимофеев Л. И. Проблемы теории литературы / Л. И. Тимофеев. – Москва : Гос. учебно-пед. изд-во, 1955. – 301 с.

54. Шанский Н. М. Фразеология современного русского языка : учебное пособие для студентов филологических факультетов / Н. М. Шанский. – 7-е изд. – Москва : ЛЕНАНД, 2015. – 271 с. – ISBN 978-5-9710-1566-6.

55. Шевченко И. С. Дискурс как когнитивно-коммуникативный феномен: единицы и категории / И. С. Шевченко // Лингвистические исследования: сборник статей ЕГУ. – Вып. 5. – 2015. – С. 146-158.

56. Шулежкова С. Г. Фразеографическая концепция Д. Н. Ушакова / С. Г. Шулежкова // Филологический класс. – 2023. – Вып. 4. – С. 130-142.

57. Щур Г. С. Теория поля в лингвистике / Г. С. Щур ; предисл. М. М. Маковского. – 2-е изд. – Москва : URSS, 2007. – 253с. – ISBN 978-5-382-00276-7.

58. Эмирова А. М. Некоторые актуальные вопросы современной фразеологии : учеб. пособие по спецкурсу для филологов / А. М. Эмирова. – Самарканд, 1972. – 97 с.

59. Cambridge International Dictionary of English. – Cambridge : Cambridge University Press, 1995. – 1775 p.

60. Capote T. Other Voices, Other Rooms / T. Capote. – New York : Random House, 1948. – 231 p.

61. Collins Concise Thesaurus. – Harper Collins Publishers, 2001. – 824 p.

62. Fowles J. The Collector / J. Fowles. – London : Jonathan Cape, 1963. – 283 p.

63. Haddon M. The Curious Incident of the Dog in the Night-Time / M. Haddon. – New York : Vintage Contemporaries, 2004. – 226 p.

64. Hornby N. About a Boy / N. Hornby. – London : Penguin Books,

1998. – 307 p.

65. Lee H. *To Kill a Mockingbird* / H. Lee. – New York : J. B. Lippincott & Co, 1960. – 281 p.

66. *Longman Idioms Dictionary*. – Addison Wesley Longman Limited, 1998. – 398 p.

67. Maugham W. *Somerset. Theatre* / W. Somerset Maugham. – London : William Heinemann Ltd., 1937. – 264 p.

68. *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English* / A. S Hornby, A. P. Cowie, A. C. Gimson. – Oxford University Press, 1980. – 1037 p.

69. *Oxford Dictionary of Idioms*. – 4th ed. – New York : Oxford University Press, 2020. – 429 p.

70. Salinger J. D. *The Catcher in the Rye* / J. D. Salinger. – Boston : Little, Brown and Company, 1951. – 277 p.

71. Schiffrin D. *Approaches to Discourse* / D. Schiffrin. – Oxford ; Cambridge, 1994.

72. Van Dijk T. A. *Handbook of discourse analysis : Discourse and dialogue* / T. A. Van Dijk // *Discourse and dialogue*. – 1985. – 251 p. – ISBN 0127120033.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Картотека ФЕ фразеосемантического поля «Личность»

1. A man of the world («Theatre» by W. Somerset Maugham)
2. A skeleton in the cupboard («The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon)
3. At the bottom of one's heart («Theatre» by W. Somerset Maugham)
4. For Christ's sake («The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon)
5. For God's sake («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger, «The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon)
6. For the hell of it («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
7. Green as grass («Other Voices, Other Rooms» by Truman Capote)
8. In/out of good graces («To Kill a Mockingbird» by Harper Lee)
9. Lame duck («The Collector» by John Fowles)
10. Like a bat out of hell («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
11. Lone-wolf («The Collector» by John Fowles)
12. Not to care two straws («Theatre» by W. Somerset Maugham)
13. Not to get a word in edgewise («Other Voices, Other Rooms» by Truman Capote)
14. Not to turn a hair («Theatre» by W. Somerset Maugham)
15. Off one's rocker («The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon)
16. The apple of one's eye («The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon)
17. The last straw («About a boy» by Nick Hornby)
18. To be as bold as brass («The Collector» by John Fowles)
19. To be at loose ends («Theatre» by W. Somerset Maugham)
20. To be at the end of one's tether («The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon)

21. To be head over ears in love («Theatre» by W. Somerset Maugham)
22. To be in the spotlight («About a boy» by Nick Hornby)
23. To be lost for words («About a boy» by Nick Hornby)
24. To be on edge («The Collector» by John Fowles)
25. To be on one's mind («Theatre» by W. Somerset Maugham)
26. To be on opposite sides of the pole («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
27. To be on the verge («About a boy» by Nick Hornby)
28. To be out of touch («About a boy» by Nick Hornby)
29. To be scared out of one's wits («Theatre» by W. Somerset Maugham)
30. To be under the weather («About a boy» by Nick Hornby)
31. To be up to one's neck in something («Theatre» by W. Somerset Maugham)
32. To beat about/around the bush («Theatre» by W. Somerset Maugham, «About a boy» by Nick Hornby)
33. To break one's heart («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger, «The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon)
34. To break one's neck («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
35. To burn the candle at both ends («About a boy» by Nick Hornby)
36. To burst into laughter («About a boy» by Nick Hornby)
37. To chew the fat («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
38. To chew the rag («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
39. To come back to haunt somebody («The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon)
40. To come to terms with («About a boy» by Nick Hornby)
41. To dig oneself into a hole («About a boy» by Nick Hornby)
42. To do someone's head in («The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon)
43. To drive somebody crazy («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)

44. To drive somebody mad («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
45. To drive someone nuts («To Kill a Mockingbird» by Harper Lee)
46. To drive someone to an early grave («The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon)
47. To feel (quite) at home («Theatre» by W. Somerset Maugham)
48. To get (catch/touch) somebody on the raw («Theatre» by W. Somerset Maugham)
49. To get in the neck («The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon)
50. To get into somebody's shoes («Theatre» by W. Somerset Maugham)
51. To get on one's nerves («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
52. To get one's head round («About a boy» by Nick Hornby)
53. To get out of control («The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon)
54. To get someone goat («To Kill a Mockingbird» by Harper Lee)
55. To get someone off the brain («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
56. To get someone on the brain («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
57. To get something straight («Theatre» by W. Somerset Maugham)
58. To get square with («Theatre» by W. Somerset Maugham)
59. To give (the big) freeze to someone («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
60. To give somebody a break («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
61. To give something (any) thought («Theatre» by W. Somerset Maugham)
62. To give the eye («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
63. To go crazy («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
64. To go off the rails («About a boy» by Nick Hornby)

65. To go round the bend («About a boy» by Nick Hornby)
66. To grist to the mill («About a boy» by Nick Hornby)
67. To hand on the plate («The Collector» by John Fowles)
68. To have a cool head («About a boy» by Nick Hornby)
69. To have a score to settle (with somebody) («Theatre» by W. Somerset Maugham)
70. To have a short fuse («About a boy» by Nick Hornby)
71. To have another think coming («To Kill a Mockingbird» by Harper Lee)
72. To have one's finger on the pulse («Other Voices, Other Rooms» by Truman Capote)
73. To have someone in stitches («Other Voices, Other Rooms» by Truman Capote)
74. To hold forth («Other Voices, Other Rooms» by Truman Capote)
75. To hold one's tater («Other Voices, Other Rooms» by Truman Capote)
76. To hold one's tongue («Other Voices, Other Rooms» by Truman Capote)
77. To hold oneself aloof («Theatre» by W. Somerset Maugham)
78. To keep (one's) nose out of (someone's) business («The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon)
79. To keep one's head («To Kill a Mockingbird» by Harper Lee)
80. To keep someone at arm's length («About a boy» by Nick Hornby)
81. To keep your hair on («About a boy» by Nick Hornby)
82. To kick one's heels («Theatre» by W. Somerset Maugham)
83. To knock the living daylights out of someone («The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon)
84. To let bygones be bygones («The Collector» by John Fowles)
85. To look down one's nose («The Collector» by John Fowles)
86. To lose face («About a boy» by Nick Hornby)

87. To lose one's head («To Kill a Mockingbird» by Harper Lee)
88. To lose one's rag («The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon)
89. To make a big stink about something («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
90. To make a crack («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
91. To make a fuss («Theatre» by W. Somerset Maugham)
92. To make a pig's ear of something («To Kill a Mockingbird» by Harper Lee)
93. To make a pile («To Kill a Mockingbird» by Harper Lee)
94. To make head or tail («Theatre» by W. Somerset Maugham)
95. To make headway («About a boy» by Nick Hornby)
96. To make light of something («Theatre» by W. Somerset Maugham)
97. To make one's way («Other Voices, Other Rooms» by Truman Capote)
98. To make sense of something («About a boy» by Nick Hornby)
99. To make up one's mind («Other Voices, Other Rooms» by Truman Capote)
100. To mind one's own business («To Kill a Mockingbird» by Harper Lee)
101. To play hard to get («The Collector» by John Fowles)
102. To poke one's nose into («Other Voices, Other Rooms» by Truman Capote)
103. To pull oneself together («The Curious Incident of the Dog in the Night-Time» by Mark Haddon, «Theatre» by W. Somerset Maugham)
104. To put a spoke in one's wheel («Theatre» by W. Somerset Maugham)
105. To put in a word for somebody («Theatre» by W. Somerset Maugham)
106. To put on airs («Theatre» by W. Somerset Maugham)

107. To put someone in one's place («Theatre» by W. Somerset Maugham)
108. To redress the balance of something («About a boy» by Nick Hornby)
109. To rub somebody up the wrong way («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
110. To set one's teeth (permanently) on edge («To Kill a Mockingbird» by Harper Lee)
111. To shoot the breeze («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
112. To shoot the bull («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
113. To shoot the crap («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
114. To sing a different tune («To Kill a Mockingbird» by Harper Lee)
115. To stand in somebody's way («Theatre» by W. Somerset Maugham)
116. To start off on the wrong foot («To Kill a Mockingbird» by Harper Lee)
117. To start with a clean sheet («About a boy» by Nick Hornby)
118. To stick to the point («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
119. To take (much) pains («Theatre» by W. Somerset Maugham)
120. To take a weight off somebody's mind («Theatre» by W. Somerset Maugham)
121. To take at face value («About a boy» by Nick Hornby)
122. To take down a peg or two («Theatre» by W. Somerset Maugham)
123. To take one's breath away («Theatre» by W. Somerset Maugham)
124. To take the bull by the horns («About a boy» by Nick Hornby)
125. To take the lead («Other Voices, Other Rooms» by Truman Capote)
126. To tear oneself to pieces («Theatre» by W. Somerset Maugham)
127. To touch a nerve («The Catcher in the Rye» by J.D. Salinger)
128. To turn round one's little finger («Theatre» by W. Somerset Maugham)
129. To turn the tables («Theatre» by W. Somerset Maugham)

130. To walk on eggs («To Kill a Mockingbird» by Harper Lee)
131. To wring one's heart («Theatre» by W. Somerset Maugham)
132. Tooth and nail («To Kill a Mockingbird» by Harper Lee)
133. When in Rome, do as the Romans do («About a boy» by Nick Hornby)
134. When the chips are down («To Kill a Mockingbird» by Harper Lee)